

*Marshall*

WIRELESS HOME BLUETOOTH® SPEAKER

**LEGAL & SAFETY**

## TABLE OF CONTENTS

|  |     |
|--|-----|
| LEGAL NOTICE AND COMPLIANCE STATEMENTS . . . . . | 004 |
| ENGLISH . . . . .                                | 006 |
| ARABIC – العربية . . . . .                       | 007 |
| BULGARIAN – БЪЛГАРСКИ ЕЗИК . . . . .             | 008 |
| CROATIAN – HRVATSKI . . . . .                    | 009 |
| CZECH – ČEŠTINA . . . . .                        | 010 |
| DANISH – DANSK . . . . .                         | 011 |
| DUTCH – NEDERLANDS . . . . .                     | 012 |
| ESTONIAN – EESTI . . . . .                       | 013 |
| FILIPINO – WIKANG FILIPINO . . . . .             | 014 |
| FINNISH – SUOMI . . . . .                        | 015 |
| FRENCH – FRANÇAIS . . . . .                      | 016 |
| GERMAN – DEUTSCH . . . . .                       | 017 |
| GREEK – ΕΛΛΗΝΙΚΑ . . . . .                       | 018 |
| HEBREW – עברית . . . . .                         | 019 |
| HUNGARIAN – MAGYAR . . . . .                     | 020 |
| INDONESIAN – BAHASA INDONESIA . . . . .          | 021 |
| ITALIAN – ITALIANO . . . . .                     | 022 |
| JAPANESE – 日本語 . . . . .                         | 023 |
| KOREAN – 한국어 . . . . .                           | 024 |
| LATVIAN – LATVIEŠU . . . . .                     | 025 |
| LITHUANIAN – LIETUVIŲ . . . . .                  | 026 |
| NORWEGIAN – NORSK . . . . .                      | 027 |
| POLISH – POLSKI . . . . .                        | 028 |
| PORTUGUESE – PORTUGUÊS . . . . .                 | 029 |
| ROMANIAN – ROMÂNĂ . . . . .                      | 030 |
| RUSSIAN – РУССКИЙ . . . . .                      | 031 |
| SIMPLIFIED CHINESE – 简体中文 . . . . .              | 032 |
| SLOVAK – SLOVENČINA . . . . .                    | 033 |
| SLOVENE – SLOVENŠČINA . . . . .                  | 034 |
| SPANISH – ESPAÑOL . . . . .                      | 035 |
| SWEDISH – SVENSKA . . . . .                      | 036 |
| THAI – ไทย . . . . .                             | 037 |
| TRADITIONAL CHINESE – 繁體中文 . . . . .             | 038 |
| TURKISH – TÜRKÇE . . . . .                       | 039 |
| UKRAINIAN – УКРАЇНСЬКА . . . . .                 | 040 |
| VIETNAMESE – TIẾNG VIỆT NAM . . . . .            | 041 |

## LEGAL NOTICE

Design of device and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB and Marshall Amplification Plc. © All Rights Reserved. Zound Industries International AB is hereinafter referred to as "Zound Industries" or "manufacturer".

MARSHALL, Marshall Amps, their respective logos, "Marshall" and "Marshall" trade dress are trademarks and intellectual property of Marshall Amplification Plc and may not be used without permission. Permission granted to Zound Industries.

The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries is under license.

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

All other trademarks are the property of their respective owners and may not be used without permission.

For more legal information related to this product and to its use in your specific region, and for more detailed information about Zound Industries and partner & license information, please visit the website: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com). The user is recommended to visit the website regularly for up-to-date information.

Zound Industries International AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

## CAUTION / AVIS

This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



Le symbole représentant un éclair avec une flèche dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence de « tension dangereuse » non-isolée à l'intérieur du produit qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.

Warning: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back) as there are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Avertissement : Afin de réduire le risque d'électrocution, ne pas retirer la protection (ou le panneau arrière), car aucune pièce intérieure ne peut être réparée par l'utilisateur. Confier toute réparation à un professionnel qualifié.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the appliance.

Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral, avertit l'utilisateur que la documentation fournie avec l'appareil contient des instructions d'utilisation et d'entretien importantes.

## FCC STATEMENT

WARNING: Any changes or modifications to this device not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment complies with the FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

U.S. responsible party, contact information:  
Zound Industries USA, Inc.  
260 W 39th Street Suite 1101, New York NY 10018, USA  
Telephone number: 646-214-1003

## IC STATEMENT

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme à la norme RSS sans licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence et (2) cet appareil doit supporter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu.

To comply with Industry Canada's RF radiation exposure limits for general population/uncontrolled exposure, this device must be installed with a minimum distance of 20 cm from all persons.

Pour être conforme aux limites d'exposition aux radiations RF d'Industrie Canada pour la population générale/l'exposition non maîtrisée, cet appareil doit être installé à une distance minimale de 20 cm des personnes.

This Class B digital device complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 au Canada.

CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)

## IFETEL

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## ANATEL

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados. Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

R 0.5

| 기종별          | 사용자안내문  |
|--------------|---|
| B급 기기        | 이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기 기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다. |
| (가정용 정보통신기기) | 사용할 수 있습니다.   |

※ 당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음



## ENGLISH

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart or rack is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

### WARNINGS

- This is not a toy. Keep this product and its accessories away from young children.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. Do not expose to dripping or splashing. Objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed on apparatus.
- Do not drop the product.
- Do not cover the product, as this may cause overheating.
- Placing your ears too close to the speaker could damage your hearing.
- Do not listen for an extended period of time at a high sound pressure level.
- Do not insert body parts or other objects into the bass port as this may result in injury.
- Do not install the product in an area that impedes access to the power source.
- The mains plug is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily accessible.

This equipment is a Class II or double-insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

### INSTALLATION & CONNECTION

- Connect the product only to the correct mains voltage as shown on the equipment.
- Use only power cables of the type specified in the operating instructions or as marked on the product.
- Do not install this equipment in a confined or enclosed space. Maintain well-ventilated conditions during operation. The ventilation should not be impeded by covering openings with items such as newspaper, table-cloths, curtains etc.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on or near the apparatus.

### DISPOSAL & RECYCLING INFORMATION

Electrical products, cables, batteries, packaging, and the manual, should not be mixed with general household waste. For proper recycling, please take these products to a designated collection point where they will be accepted free of charge or return them to your local retailer. Correct product disposal saves resources and prevents negative effects on human health and the environment.

For more information related to disposal and recycling, visit the website: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### DISCLAIMER

The information contained herein is correct at the time of publication, with reservation for editorial errors. This product is software dependent and its functions and compatibility can change when updating the software.

### DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Zound Industries International AB, declares that this product is in compliance with 2014/53/EU and the UK The Radio Equipment Regulations 2017 (SI2017/1206).

Maximum RF transmit power: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm

The full text of the EU and UKCA declaration of conformity is available at the following website:

[www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Designed in Stockholm • Produced in China

## العربية

### تعليمات السلامة المهمة

1. اقرأ هذه التعليمات
2. احتفظ بهذه التعليمات
3. انتبه إلى جميع التحذيرات
4. اتبع جميع التعليمات
5. لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء
6. نظف الجهاز بقمشة جافة فقط
7. لا تسد أي فتحات التهوية نفذ التركيب طبقا لتعليمات المصنع
8. لا تُركب بالقرب من مصادر الحرارة مثل الرادياترات، المدافئ، المواقد، أو الأجهزة الأخرى (بما في ذلك المضخمات) التي تطلب الحرارة
9. عليك حماية سلك الطاقة من الدوس عليه أو الضغط عليه، خاصة عند القواسم، المآخذ، والنقطة التي تخرج منها من الجهاز
10. استخدم فقط الملحقات/المرفقات المحددة من المصانع
11. استخدمه فقط مع عربة قاعدية، حامل ثلاثي دعامة، أو طاولة محددة من قبل المصنع، أو تبايع مع الجهاز، عند استخدامه عربة أو حامل، أجزء عند تحريك العربة/الجهاز معا لتجنب الإصابة بسبب السقوط
12. افصل هذا الجهاز أثناء العواصف العريضة أو عند عدم استخدامه لفترات طويلة
13. عد كل أعمال الصيانة لكادر الخدمة المؤهل. هناك حاجة للصيانة في حال تعرض الجهاز للتلف بأي صورة، مثل نضمر سلك أو قابس الطاقة، أو انسكاب السوائل أو سقوط الأجسام داخل الجهاز، أو تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة. أو كان لا يعمل بشكل طبيعي أو تعرض للسقوط.

### تحذيرات

- هذا الجهاز ليس دمية. احتفظ بهذا المنتج وملحقته بعيداً عن الأطفال الصغار.
- لتقليل خطر الحروق أو الصدمة الكهربائية، لا تعرض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة. ولا تعرضه لقطرات الماء أو الرذاذ. يجب عدم وضع الأشياء المملوءة بالسوائل مثل المرصريات على الجهاز.
- لا توضع المنتج.
- لا تغطّ الجهاز فقد يتسبب ذلك في زيادة سخونة.
- قد يترتب على وضع أذنك بالقرب من السماعة الإضرار بالسمع
- لا تستمع لفترة زمنية طويلة وعند مستويات ضغط صوتي عالي.
- لا تدّخل أطراف الجسم أو الأجزاء الغريبة في منفذ الجهاز حيث خطر الإصابة.
- لا تثبت الجهاز في منطقة تعوق الوصول إلى مصدر الطاقة.
- يُستخدم المقبس الرئيسي كجهاز فصل، ويغني جهاز الفصل جهازاً للعمل على الدوام.

يعتبر هذا الجهاز من الفئة الثانية أو جهاز كهربائي مزيج العزل. وقد تُصمّم بطريقة لا يتطلب معها اتصال آمن بخط أرضي كهربائي.

### التركيب والوصل

- وصل المنتج بالفولطية الرئيسية الصحيحة فقط كما هو موضح على الجهاز
- استخدم كابلات الطاقة من النوع المحدد في تعليمات التشغيل أو كما هو مذكور على المنتج.
- لا تثبت الجهاز في مكان ضيق أو مغلق. حافظ على ظروف التهوية الجيدة أثناء التشغيل، يجب ألا تعوق التهوية بتغطية الفتحات باستخدام أشياء مثل الصحف أو مفارش المائدة أو الستائر وغيرها.
- ثبت مكبر الصوت على سطح مستو مستقر.
- يجب عدم وضع أي مصادر للهب المكشوف مثل الشموع المضاءة على الجهاز أو بالقرب منه.

معلومات التخلّص من المنتج وإعادة تدويره  
حجب عدم المرح بين المنتجات الكهربائية والبطاريات والعاكف والدليل في القابلات المنزلية العامة، لإعادة التدوير المناسبة، الرجاء أخذ هذه المنتجات إلى مركز تجميع النفايات المحدد حيث سيتم قبولها بدون تكلفة أو إرجاعها إلى بائع التحزّة المحلي. إن التخلّص الصحيح من المنتجات يحمي الموارد ويمنع التأثيرات السلبية على صحة الإنسان وعلى البيئة.

لمزيد من المعلومات عن التخلّص وإعادة التدوير، قم بزيارة الموقع الإلكتروني: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)


### إخلاء المسؤولية

المعلومات الواردة هنا صحيحة في وقت نشر هذا الدليل، مع مراعاة الأخطاء التحريرية. يعتمد هذا المنتج على البرامج ووظائفه وقد يتغير التوافق عند تحديث البرامج.

تُصمّم في ستوكهولم • تم إنتاجه في الصين


## БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

### ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Прочетете тези инструкции.
2. Запазете тези инструкции.
3. Спазвайте всички предупреждения.
4. Следвайте всички инструкции.
5. Не използвайте този апарат близо до вода.
6. Да се почиства само със суха кърпа.
7. Да не се блокират вентилационните отвори. Да се инсталира в съответствие с инструкциите на производителя.
8. Да не се инсталира близо до източници на топлина като радиатори, уреди за отчитане на топлина, печки или друга апаратура (включително усилватели), които генерират топлина.
9. Защитете захранващия кабел от преминаване върху него или прищипване, особено при щепселите, буксите и точките, където излизат от апаратурата.
10. Използвайте само приставки/аксесоари, посочени от производителя.
11.  Да се използва само с количка, стойка, статив, скоба или маса, посочени от производителя и продавани с апаратурата. Когато се използва количка или рафт, внимавайте при преместването им заедно, за да избегнете нараняване в резултат от преобръщане.
12. Изключете апаратурата по време на гръмотевични бури или когато не се използва продължително време.
13. При необходимост от сервизно обслужване се обръщайте към квалифициран сервизен персонал. Сервизно обслужване е необходимо, когато апаратурата е повредена по някакъв начин, например, захранващият кабел е повреден, разлята е течност върху нея. Паднали са предмети върху нея или е била изложена на дъжд или влага. Не работи нормално или е била изпусната.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ


- Това не е играчка. Дръжте продукта и неговите аксесоари далече от малки деца.
- За да се намали риска от пожар или електрически удар, не излагайте тази апаратура на дъжд или влага. Не допускате да бъде накапана или изпърскана. Върху апаратурата не трябва да се поставят предмети, пълни с течности, като вази.
- Не изпускайте продукта.
- Не покривайте продукта, тъй като това може да доведе до прегряване.
- Ако доближите ушите си прекалено близо до високоговорителя, това може да увреди Вашия слух.
- Не слушайте продължително време при високи нива на звука.
- Не поставяйте телесни части или предмети в порта за басовете поради риск от нараняване.
- Не инсталирайте този продукт в зона, която възпрепятства достъпа до източник на захранване.
- Захранващият щепсел се използва като разкачващо устройство. Последното трябва да се поддържа в изправност.

 Това оборудване е Class II или двойно изолиран електрически уред. То е разработено по такъв начин, че не е необходимо обезопасяване за електрическо заземяване.

### ИНСТАЛИРАНЕ И СВЪРЗВАНЕ

- Свържете продукта само към правилно мрежово напрежение, както е показано върху оборудването.
- Използвайте само захранващи кабели от вида, посочен в оперативните инструкции или както е отбелязано върху продукта.
- Не инсталирайте това оборудване в затворени или вградени пространства. По време на работа осигурете добра вентилация. Вентилацията не трябва да се възпрепятства чрез покриване на отворите с предмети като вестници, покривки, завеси и др.
- Инсталирайте високоговорителя на стабилна и равна повърхност.
- Върху или близо до апаратурата не трябва да се поставят източници на открит огън като запалени вещи.

### ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ИЗХВЪРЛЯНЕ И РЕЦИКЛИРАНЕ

 Електрическите продукти, кабели, батерии, опаковки и ръководства не трябва да се смесват с общите битови отпадъци. Моля, с цел подходящо рециклиране, предайте тези продукти в събирателен пункт, където те ще бъдат приети безплатно или ги върнете на Вашия местен търговец на дребно. Правилното унищожаване на отпадъците пести ресурси и предотвратява отрицателните ефекти върху новешкото здраве и околната среда.

Посетете уебсайта: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com) за повече информация, свързана с изхвърлянето и рециклирането

### ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

Информацията, която се съдържа тук, е вярна към момента на публикуването ѝ, с условието за допускане на редакторски грешки. Този продукт зависи от софтуера и неговите функции и съвместимост могат да се променят при актуализирани софтуера.

### ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЕС

С настоящата Zound Industries International AB декларира, че този продукт е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета.


Максимална предавателна мощност RF (радиочестота): Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm

За декларацията за съответствие, моля, посетете следния уеб сайт: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Проектирано в Стокхолм • Произведено в Китай


## HRVATSKI

### VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

1. Pročitajte ove upute.
2. Sačuvajte ove upute.
3. Priđržavajte se svih upozorenja.
4. Slijedite sve upute.
5. Nemojte upotrebljavati ovaj uređaj u blizini vode.
6. Čistite samo suhom klaninom.
7. Nemojte blokirati otvore za prozračivanje. Instalirajte u skladu s uputama proizvođača.
8. Nemojte postavljati blizu izvora topline, poput radijatora, regulatora topline, štednjaka ili drugih uređaja (uključujući pojačala) koji proizvode toplinu.
9. Pripazite da se ne gazi ili pritišče i presavija kabel za napajanje, osobito kod priključaka, utičnica i mjesta gdje izlazi iz uređaja.
10. Upotrebljavajte samo dodatne dijelove / priključne uređaje prema uputi proizvođača.
11.  Upotrebljavajte samo s kolicima, postoljem, tripodom, okvirom ili stolom prema uputama proizvođača ili koji se prodaju uz uređaj. Pri upotrebi kolica ili stalka pripazite kod premještanja uređaja u istome kako biste izbjegli oštećenje zbog prevrtanja.
12. Isključite uređaj iz struje tijekom grmljavinskih oluja ili kada se duže vrijeme ne upotrebljava.
13. Servisirajte prepuštite kvalificiranom servisnom osoblju. Servisiranje je potrebno kada se uređaj ošteti na bilo koji način, primjerice, ako je kabel ili priključak za napajanje oštećen, ako je po uređaju prolijeva tekućina ili je u uređaj pao neki predmet, ako je uređaj izložen kiši ili vlazi, ne radi normalno ili ako je pao.

### UPOZORENJA


- Ovo nije igračka. Proizvod i dodatke držite podalje od male djece.
- Da biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara, nemojte izlagati ovaj uređaj kiši ili vlazi. Nemojte izlagati kapađu ili prskanju. Predmeti napunjeni tekućinama, primjerice vase, ne smiju se stavljati na uređaj.
- Nemojte ispuštati proizvod.
- Nemojte pokrivati proizvod jer to može uzrokovati pregrijavanje.
- Ako slušate preblizu zvučniku, to može oštetiti vaš sluh.
- Nemojte slušati dulje vrijeme vrlo glasno.
- Nemojte gurati dijelove tijela ni stavljati predmete u ulaz za bas zbog rizika od ozljede.
- Nemojte instalirati proizvod na mjestima na kojima je otežan pristup izvoru napajanja.
- Priključak za napajanje upotrebljava se kao uređaj za isključivanje iz napajanja te on uvijek mora biti ispravan i u funkciji.

 Oprema pripada Klasi II ili dvostruko izoliranim električnim uređajima. Dizajnirana je na takav način da joj nije potrebna sigurnosna veza s električnim uzemljenjem.

### INSTALACIJA I POVEZIVANJE

- Spojite proizvod samo na odgovarajući napon kako je prikazano na opremi.
- Upotrebljavajte samo one kabele za napajanje koji su navedeni u uputama za rad ili kako je označeno na proizvodu.
- Nemojte instalirati opremu u uskim ili zatvorenim prostorima. Održavajte dobro prozračene uvjete tijekom rada. Prozračivanje ne smije biti ometano pokrivanjem otvora predmetima kao što su novine, stolnjaci, zavjese itd.
- Postavite zvučnik na stabilnu i ravnu površinu.
- Na uređaj ili blizu njega ne smiju se stavljati predmeti s otvorenom vatrom, primjerice, upaljene svijeće.

### INFORMACIJE O ODLAGANJU U OTPAD I RECIKLIRANJU

 Električne proizvode, kabele, baterije, pakiranje i priručnik ne treba odlagati u komunalni otpad. Za ispravno recikliranje odnesite ove proizvode na predodređeno odlagalište gdje će biti preuzeti besplatno ili ih vratite lokalnom proizvođaču. Ispravnim odlaganjem proizvoda štede se resursi i sprječava negativan utjecaj na ljudski zdravlje i okoliš.

Za više informacija u vezi s odlaganjem u otpad ili recikliranjem posjetite naše web-mjesto: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### IZJAVA O ODRICANJU ODGOVORNOSTI

Ovdje navedeni podaci točni su u vrijeme objavljivanja, uz rezervaciju mogućnosti uredničke pogreške. Ovaj proizvod ovisi o softveru, a njegove funkcije i kompatibilnost mogu se promijeniti prilikom ažuriranja softvera.

### EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovime, Zound Industries International AB, izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu s 2014/53/EU.


Maksimalna snaga RF prijenosa: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm

Za izjavu o sukladnosti posjetite sljedeće internetske stranice: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Dizajnirano u Stockholmu • Proizvedeno u Kini


## ČEŠTINA

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Přečtěte si tyto pokyny.
2. Uchovejte tyto pokyny.
3. Věnujte pozornost všem varováním.
4. Dodržujte všechny pokyny.
5. Nepoužívejte přístroj ve vlhkém prostředí.
6. Čistěte pouze suchým hadříkem.
7. Nezakrývejte větrací otvory. Instalujte podle pokynů výrobce.
8. Neinstalujte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, např. radiátorů, vývodů tepla, kamen či jiných zařízení (včetně zesilovačů), které produkují teplo.
9. Nešlepte na napájecí šňůru a chraňte ji před skřípnutím, zejména v místě zástrček, zásuvek a v místě jejich výstupu z přístroje.
10. Používejte pouze příslušenství uvedené výrobcem.
11.  Používejte pouze s vozíkem, stojanem, stativem, držákem nebo stolem uvedeným výrobcem nebo prodáváním spolu s přístrojem. Pokud používáte vozík nebo regál, při přemisťování soupravy vozíku s přístrojem buďte opatrní, abyste zamezili úrazu způsobenému převrácením.
12. Při bouřkách nebo při dlouhodobém odstavení přístroje odpojte přístroj ze zásuvky.
13. Veškerý servis svěřte kvalifikovaným technikům. Servis je vyžadován při jakémkoliv poškození přístroje, např. při poškození napájecí šňůry nebo zástrčky, rozliti tekutiny na přístroj nebo při vniknutí předmětů do přístroje, v případě vystavení přístroje dešti nebo vlhkosti, pokud přístroj nefunguje normálně nebo spadl na podlahu.

### VAROVÁNÍ


- Nejedná se o hračku. Produkt a příslušenství uchovávejte mimo dosah malých dětí.
- Déšť a vlhkost zvyšují riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Produkt nevystavujte kapající nebo stříkající kapalinami (např. vazy).
- Přístroj nesmí upadnout na zem.
- Produkt nepřikrývejte, mohlo by dojít k přehřátí.
- Nepřikládejte uši příliš blízko reproduktorů, mohli byste si poškodit sluch.
- Neposlouchejte delší dobu při vysoké hlasitosti.
- Nestřekejte do basového otvoru žádné části těla nebo předměty. Hrozí nebezpečí úrazu.
- Neinstalujte v místech, které omezují přístup ke zdroji napájení.
- Síťová zástrčka se používá jako odpojovací zařízení. Odpojovací zařízení musí zůstat připravené k provozu.

 Toto zařízení je zařízení třídy II nebo elektrické zařízení s dvojitou izolací. Bylo zkonstruováno tak, aby nevyžadovalo bezpečnostní připojení k uzemnění.

### INSTALACE A PŘIPOJENÍ

- Produkt připojujte pouze ke správnému síťovému napětí, jak je uvedeno na zařízení.
- Použijte pouze napájecí kabely typu uvedeného v provozních pokynech nebo označeného na produktu.
- Neinstalujte toto zařízení v uzavřených prostorech. Za provozu dobře větrejte. Proudění vzduchu nesmí bránit předměty jako noviny, ubrusy, záclony atd.
- Tento reproduktor instalujte jen na stabilní a rovný povrch.
- Na produkt nebo do jeho okolí nepokládejte žádné zdroje otevřeného ohně (např. zapálené svíčky).

### INFORMACE O LIKVIDACI A RECYKLOVÁNÍ

 Elektrické produkty, kabely, baterie, balení a návod nevyhazujte spolu s běžným komunálním odpadem. Řádnou recyklaci těchto produktů zajistíte na označených sběrných místech, která je bezplatně přijímou, případně je vrátte místnímu prodejci. Řádné odstranění produktů šetří přírodní zdroje a snižuje negativní dopady na lidské zdraví a životní prostředí.

Daší informace týkající se likvidace a recyklace naleznete na webové stránce [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com).

### VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

Informace uvedené v tomto dokumentu jsou správné k okamžiku vydání s výhradou redakčních chyb. Produkt závisí na softwaru a jeho fungování a kompatibilita se může po aktualizaci softwaru změnit.

### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto společnost Zound Industries International AB prohlašuje, že tento produkt je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.


Maximální výsílací výkon: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm

Prohlášení o shodě naleznete na následujících webových stránkách: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Design vytvořen ve Stockholmu • Vyrobeno v Číně


## DANSK

### VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Læs disse instruktioner
2. Behold disse instruktioner
3. Overhold alle advarsler
4. Følg alle instruktioner
5. Brug ikke denne enhed tæt ved vand
6. Rengør kun med tør klud
7. Bloker ingen ventilationsåbninger. Installer i overensstemmelse med producentens anvisninger.
8. Installer ikke tæt ved varmekilder såsom radiatorer, indblæsningsriste, ovne eller andre apparater (herunder forstærkere), der producerer varme.
9. Beskyt strømkablet mod at blive trådt på eller klemt, specielt ved stik, stikdåser og dør, hvor de udgår fra enheden.
10. Brug kun tilbehør/ekstraudstyr anført af producenten.
11.  Brug kun med vogn, stativ, konsol eller bord, der anbefales af producenten eller sælges med enheden. Når der anvendes en vogn eller stativ, skal vogn/enheden flyttes forsigtigt for at undgå skade, hvis den vælter.
12. Frakobl enheden under tordenvejr, eller når den ikke benyttes i længere tid.
13. Overlad al reparation til kvalificeret personale. Reparation er påkrævet, når enheden er blevet beskadiget på nogen måde, såsom når el-ledningen eller stikket er beskadiget, der er spilt væske eller der er faldet genstande ned i enheden, hvis enheden har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.

### ADVARSLER


- Dette er ikke et legetøj. Hold produktet og dets ekstraudstyr væk fra små børn.
- For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød må denne enhed ikke udsættes for regn eller fugt. Må ikke udsættes for dryp eller sprøjt. Væskfyldte genstande, eksempelvis vaser, må ikke placeres oven på apparatet.
- Tab ikke produktet.
- Produktet må ikke tildækkes, da det kan skabe overophedning.
- Hvis du placerer dine ører for tæt på højttaleren, kan det skade din hørelse.
- Lyt ikke i en længere periode ved et højt lydtryk.
- For at undgå skader må kropsele eller genstande ikke indsættes i basporten.
- Installer ikke produktet på et sted, der hindrer adgang til strømkilden.
- Stikket bruges som afbryder, og afbryderen skal være let at betjene.

 Denne enhed er en klasse II eller dobbeltisoleret elektrisk enhed. Den er designet på en sådan måde, at den ikke kræver en sikkerhedsforbindelse til elektrisk jord.

### INSTALLATION OG TILSLUTNING

- Tilslut kun produktet til den korrekte spænding som vist på enheden.
- Brug kun strømkabler af typen angivet i betjeningsvejledningen eller som er angivet på produktet.
- Du må ikke installere dette udstyr i et lille eller lukket rum. Sørg for ordentlig ventilation under betjening. Ventilationen må ikke forhindres ved at tildække ventilationsåbninger med genstande som aviser, duge, gardiner osv.
- Monter denne højttaler på en stabil og jævn overflade.
- Ingen åben ild, såsom tændte stearinlys, må anbringes på enheden.

### BORTSKAFFELSE- OG GENBRUGSINFORMATION

 Elektriske produkter, kabler, batterier, emballage og manualen må ikke blandes med almindeligt husholdningsaffald. For korrekt bortskaffelse skal du medtage disse produkter til en genbrugsstation, hvor de vil blive accepteret gratis, eller returnere dem til din lokale forhandler. Korrekt bortskaffelse af produktet sparer ressourcer og forhindrer negative påvirkninger på folkesundheden og miljøet.

For mere information om bortskaffelse og genbrug, besøg hjemmesiden: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### ANSVARSRASKRIVELSE

Oplysningerne heri var korrekte ved offentliggørelsen. Med forbehold for trykfejl. Dette produkt er betinget af dets software, og dets funktioner og kompatibilitet kan ændre sig, når du opdaterer softwaren.

### OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Zound Industries International AB erklærer hermed, at dette produkt overholder direktiv 2014/53/EU.


Maksimal RF-sendeeffekt: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm

For erklæringen om overensstemmelse, se venligst følgende website: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Designet i Stockholm – Fremstillet i Kina

## NEDERLANDS

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

1. Lees deze instructies
2. Bewaar deze instructies
3. Sla acht op alle waarschuwingen
4. Volg alle instructies op
5. Gebruik dit apparaat niet in de omgeving van water
6. Alleen reinigen met een droge doek
7. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
8. Installeer niet in de omgeving van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, fornuizen of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
9. Zorg dat de stroomkabels veilig zijn en voorkom dat erop gelopen wordt of dat ze knikken, voornamelijk in de buurt van stekkers, contacten en waar ze het apparaat uitkomen.
10. Gebruik alleen door de fabrikant gespecificeerde toevoegingen/accessoires.
11.  Alleen te gebruiken met de door de fabrikant gespecificeerde, of met het apparaat verkochte steekwagen, standaard, statief, beugel of tafel. Wees voorzichtig bij het gebruik van een wagen of rek om letsel vanwege kantelen bij het bewegen van de wagen/het apparaat te voorkomen.
12. Haal de stekker uit het stopcontact bij onweer of bij lange periodes zonder gebruik.
13. Raadpleeg voor elk onderhoud gekwalificeerd servicepersoneel. Onderhoud is vereist als het apparaat enige vorm van schade heeft, zoals beschadiging aan de stroomkabel of stekker, vloeistof in het apparaat, schade door vallende objecten of door blootstelling aan regen of vocht, ongewone werking of door vallen.

### WAARSCHUWINGEN

- Dit is geen speelgoed. Houd het apparaat en de accessoires buiten bereik van kleine kinderen.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om het risico op brand of elektrische schok te verminderen. Niet blootstellen aan druppelen of spetteren. Objecten gevuld met vloeistof, zoals vazen, mogen niet op het apparaat geplaatst worden.
- Laat het apparaat niet vallen.
- Bedek het product niet, omdat hierdoor oververhitting kan ontstaan.
- Uw gehoor kan beschadigd raken als u met uw oren te dicht bij de luidspreker bent.
- Luister niet te lang naar een hoog geluidsdrukniveau.
- Steek geen lichaamsdelen of objecten in de paspoort, vanwege het risico op letsel.
- Niet installeren in een gebied waar toegang tot de stroombron belemmerd wordt.
- De stekker wordt gebruikt als stroomonderbreker, de stroomonderbreker moet altijd los te koppelen zijn.

 Dit apparaat is een klasse II of dubbel geïsoleerd elektrisch apparaat. Het is zodanig ontworpen dat het geen veiligheidsverbinding met elektrische aarding vereist.

### INSTALLATIE EN AANSLUITEN

- Sluit het apparaat alleen aan op bronnen met het juiste voltage zoals weergegeven op het apparaat.
- Gebruik alleen stroomkabels van het in de gebruiksaanwijzing gespecificeerde type of zoals aangegeven op het apparaat.
- Installeer deze apparatuur niet in een besloten of afgesloten ruimte. Zorg voor goed geventileerde omstandigheden tijdens gebruik. De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatiegaten te bedekken, zoals met kranten, tafelkleden, gordijnen etc.
- Installeer deze luidspreker op een stabiele en vlakke ondergrond.
- Bronnen van open vuur, zoals brandende kaarsen, dienen niet op of bij het apparaat geplaatst te worden.

### INFORMATIE OVER AFVAL EN RECYCLING

 Elektrische producten, kabels, batterijen, verpakking en de handleiding dienen niet te worden gemengd met huishoudelijk afval. Voor de juiste afvoer dient u deze producten naar een speciaal inzamelingspunt te brengen waar ze gratis worden ingenomen, of u brengt deze naar uw lokale winkel. De juiste afvoer bespaart op grondstoffen en voorkomt negatieve effecten op de gezondheid van mens en milieu.

Voor meer informatie over afval en recycling bezoek je de website: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### RIJWAZING

De informatie in dit document is correct op het moment van publicatie, onder voorbehoud van redactionele fouten. Dit product is software-onafhankelijk en de functies en compatibiliteit kunnen wijzigen als de software wordt bijgewerkt.

### CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart Zound Industries International AB, dat dit product voldoet aan de bepalingen van richtlijn 2014/53/EL.


Maximaal RF-zendvermogen: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm

Ga voor de conformiteitsverklaring naar deze website: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Ontworpen in Stockholm • Geproduceerd in China


## EESTI

### TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

1. Lugege need juhised läbi
2. Hoidke need juhised alles
3. Pange kõiki ohutusmärgid tähele
4. Järgige kõiki juhiseid
5. Ärge kasutage seda seadet vee lähedal
6. Puhastage ainult kuiva lapiga
7. Ärge blokeeri ventilatsiooniavasid. Paigaldage tootja juhiste kohaselt.
8. Ärge paigaldage kuumusallikate, nt raadiاتورite, kuumahõu-puhurite, pliitide vms seadmete (sh võimendite) lähedusse.
9. Kaitske toitejuhet pealeastumise ja pitsitamise eest, eelkõige pistiku, pikendusjuhtmete või seadme ja juhtme ühenduskohtade piirkonnas.
10. Kasutage ainult tootja määratud tarvikuid/lisaseadmeid.
11.  Kasutage ainult tootja määratud või koos seadmega müüdatavat kätu, alust, statii, konsooli või lauda. Kui kasutate kätu või ratastel riitult, olge kätu ja seadme üheskoos liigutamisel ettevaatlik, et need ei läheks ümber ega põhjustaks vigastusi.
12. Äikesetormide ajal või kui te seadet pikka aega ei kasuta, eemaldage see vooluvõrgust.
13. Laske kõik teenindustööd teha kvalifitseeritud teenindustöötajatel. Teenindus on vajalik, kui seade on mis tahes viisi kahjustada saanud, näiteks kui toitejuhe või pistik on kahjustatud, seadmele on sattunud vedelikku või on sellele kukkunud esemeid, seade on olnud vihma või niiskuse käes, ei töota tavapärasesl või on maha kukkunud.

### OHUATUSED


- Tegemist ei ole mänguasjaga. Hoidke toode ja tarvikud laste käeulatuses eemal.
- Tulekahju- ja elektrilöögiohu vältimiseks ärge hoidke seadet vihma ega niiskuse käes. Hoidke seadet tilkuvast ja pritsivast vee eest. Seadmele ei tohi asetada veeaga täidetud esemeid, näiteks vaase.
- Ärge laske seadmel maha kukkuda.
- Ärge katke toodet kinni, sest see võib põhjustada ülekuumenemist.
- Kui hoiate kõrva kõlarile liiga lähedal, võib see kahjustada teie kuulmist.
- Ärge kuulake pikka aega suure helitugevusega.
- Vigastusohu tõttu ärge sisestage bassikõlarisse kehaosi ega esemeid.
- Ärge paigaldage toodet kohta, kus on piiratud ligipääs toiteallikale.
- Kuna elektripistikut kasutatakse väljalülitamiseseadmena, peab see olema hõlpsasti juurdepääsetav.

 Käesolev seade on II klassi topeletisolatsiooniga elektriseade. See on konstrueeritud nii, et ohutusühendust elektrimaandusega pole tarvis.

### PAIGALDAMINE JA ÜHENDAMINE

- Ühendage toode ainult seadmel märgitud pingega vooluvõrku.
- Kasutage ainult kasutusjuhistes või tootel märgitud tüüpi toitejuhtmeid.
- Ärge paigaldage seadet piiratud või suletud ruumi. Töötamise ajal peab ruum olema hästi ventileeritud. Ärge tõkestage ventilatsiooni, kattes seadme avad kinni näiteks ajalehtede, laudlina, kardinatega või muu sellisega.
- Paigaldage see kõlar stabiilsele ja ühetasasele pinnale.
- Seadmele ega selle lähedusse ei tohi asetada lahtise leegi allikaid, näiteks süüdatud küünlaid.

### TEAVE UTILISEERIMISE JA RINGLUSSEVÕTU KOHTA

 Elektriseadmeid, juhtmeid, akusid, pakendeid ja käsiraamatut ei tohiks visata olmeprügi hulka. Ringlussevõtuks viige nimetatud tooted ettenähtud kogumispunkti, kus need võetakse vastu tasuta, või tagastage need kohalikele jaemüüjale. Toode korrektnete kõrvaldamine säästab ressursse ning ennetab kahjulikke mõju inimete tervisele ja keskkonnale.

Täiendavat teavet utiliiserimise ja ringlussevõtu kohta leiate veebisaidilt [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com).

### LAHTIÜTLUS

Juhendis esitatud teave on õige selle avaldamise ajal, arvestamata trükkivigu. Toote toimimine sõltub tarkvarast ning selle funktsioonid ja ühilduvus võivad tarkvarauuenduse järel muutuda.

### VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga kinnitab Zound Industries International AB, et see toode vastab direktiivile 2014/53/EL.


Maksimaalne raadiosageduslik edastusvõimsus: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm

Vastavusdeklaratsiooni lugemiseks külastage palun järgmist veebisaiti: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Kujundatud Stockholmis • Toodetud Hiinas


## WIKANG FILIPINO

### MAHALAGANG MGA TAGUBILING PANGKALIGTASAN

1. Basahin ang mga tagubilin ito
2. Itago ang mga tagubilin ito
3. Pansinin ang lahat ng babala
4. Sundin ang lahat ng tagubilin
5. Huwag gamitin ang aparatong ito nang malapit sa tubig
6. Linisin lamang ng tuyong tela
7. Huwag harangan ang anumang mga bukas na bentilasyon. I-install alinsunod sa mga tagubilin ng tagagawa.
8. Huwag i-install nang malapit sa anumang mga pinagmumulan ng init tulad ng mga radyetor, mga rehistro ng init, mga kalam, o iba pang mga aparato (kabilang ang mga amplifier) na naglalabas ng init.
9. Ingatan ang kurdon ng kuryente na huwag matapakan o mapingot lalo na sa mga plug, mga lalagyan, at ang dulo kung saan ang mga ito ay lumalabas mula sa aparato.
10. Gamitin lamang ang mga ikinakabit/aksesorya na tinukoy ng tagagawa.
11.  Gamitin lamang kasama ang cart, stand, tripod, bracket, o mesa na tinukoy ng tagagawa, o ibinebenta kasama ang aparato. Kapag ginamit ang isang cart o rack, mag-ingat kapag ginagalaw ang kombinasyon ng cart/aparato upang maiwasan ang pinsala mula sa pagkatagilid.
12. Alisin sa pagkakaibang aparatong ito sa panahong mga kagamitang pagkikidlat o kapag hindi ginagamit sa mahabang panahon.
13. Isangguni ang lahat ng pagserbisyo sa kwalipikadong mga tauhan ng serbisyo. Kinakailangan ang pagseserbisyo kapag masira ang aparato sa anumang paraan, tulad ng napinsalang kurdon ng suplay ng kuryente o plug, natapong likido o may mga bagay na nahulog sa aparato, nalantad ang aparato sa ulan o halumigmig, hindi gumagana nang normal, o naibagsak.

### MGA BABALA


- Hindi ito laruan. Ilayo ang produktong ito at ang mga aksesorya nito sa maliit na bata.
- Upang mabawasan ang panganib ng sunog o pagkakuryente, huwag ilantad ang aparatong ito sa ulan o kahalumigmigan. Huwag ilantad sa natutuluan o natatalamsikan. Ang mga bagay na may laman na likido, tulad ng mga paso, ay hindi dapat ipatong sa aparato.
- Huwag ibagsak ang produkto.
- Huwag takpan ang produkto, dahil maaaring magdulot ito ng labis na pag-iinit.
- Ang masyadong paglapit ng iyong mga tainga sa speaker ay maaaring makasira sa iyong pandinig.
- Huwag makinig nang napakatagal sa isang mataas na antas ng presyon ng tunog.
- Huwag ipasok ang mga parte ng katawan o mga bagay sa bass port dahil sa panganib ng pagkapinsala.
- Huwag ilagay ang produkto sa isang lugar na nahaharangan ang akses sa pagmumulan ng kuryente.
- Ang punong plug ay ginagamit bilang kasangkapan sa pagdiskonekta, ang kasangkapan sa pagdiskonekta ay dapat manatiling madaling napapaandar.

 Ang kagamitang ito ay isang Class II o doble insulated na kasangkapan elektrikal. Ito ay dinisenyo upang ito ay hindi mangangailangan ng isang koneksyong pangkaligtasan sa elektrikal na lupa.

### PAG-INSTALL AT KONEKSYON

- Ikonecta lamang ang produkto sa tamang punong boltahe tulad ng ipinapakita sa kagamitan.
- Gumamit lamang ng mga kable ng kuryente ayon sa uri na tinukoy sa mga tagubilin sa pagpaandar o ayon sa minarkahan sa ibabaw ng produkto.
- Huwag ilagay ang kagamitang ito sa isang limitado o saradong espasyo. Pantalihin ang mga kondisyon na mahusay ang bentilasyon habang ginagamit. Hindi dapat maharangan ang bentilasyon sa pamamagitan ng pagtakip sa mga puwang gamit ang mga bagay na tulad ng dyaryo, mantel, kurtina atbp.
- I-install ang speaker na ito sa matatag at patag na lugar.
- Dapat walang mga pagmumulan ng ningas ng apoy, tulad ng mga kandilang may sindi, ang dapat ilagay sa ibabaw o malapit sa aparato.

### IMPORMASYON SA PAGTATAPON AT PAG-RECYCLE

 Ang mga produktong elektrikal, kable, baterya, kahon, at ang manwal ay hindi dapat ihalo sa pangkalahatang basura sa bahay. Para sa angkop na pagresiklo, mangyaring dalhin ang mga produktong ito sa inilaang pagkukunan kung saan ay tatanggapin ang mga ito nang libre o libre ang mga ito sa iyong lokal na tagapaglingkod. Ang tamang pagtatapon sa produkto ay nakakapitid ng mapagkukunan at nakakapigil ng mga negatibong epekto sa kalusugan ng tao at sa kapaligiran.

Para sa karagdagang impormasyon kaugnay sa pagtatapon at pag-recycle, bisitahin ang website [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)


### DISCLAIMER

Ang impormasyong nilalaman dito ay tama sa panahon ng paglathala, na may paglalaan para sa mga pagkakamaling editoryal. Ang produktong ito ay nakasalalay sa software at maaaring magbago ang mga paganaal sa pagkakatugma nito kapag nai-update ang software.

Dinisenyo sa Stockholm • Ginawa sa China


## SUOMI

### TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Noudata kaikkia varoituksia.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Älä käytä tätä laitetta veden läheisyydessä.
6. Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.
7. Älä tuika ilma-aukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
8. Älä sijoita laitetta lämmönlähteiden, kuten lämpöpattereiden, lämpökamarien, liesien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (mukaan lukien vahvistimet) lähelle.
9. Suojaa virtajohto niin, ettei sen päältä kävellä tai ettei se joudu puristuksiin varsinkaan liittimien tai seinäpistorasioiden kohdalla tai siitä kohdasta, josta se on laitteessa kiinni.
10. Käytä ainoastaan valmistajan erityisesti mainitsema kiinnikkeitä lisävarusteita.
11.  Käytä ainoastaan valmistajan erityisesti mainitseman tai laitteen kanssa myytävän kääryn, telineen, kolmijalan, kannattimen tai pöydän kanssa. Jos käytetään kääryä tai telinettä, ole varovainen siirtäessäsi kääry-laitteyhdistelmää välttääksesi kaatumisen aiheuttamat tapaturmat.
12. Irrota laitteen pistoke sähköverkosta ukkosmyrskyjen aikana tai jos laite on käyttämättömänä pitkiä aikoja.
13. Ainoastaan valtuutettu huoltohenkilöstö saa suorittaa huolto- ja korjauksia. Huoltoon tarvitaan silloin, kun laite on vaurioitunut millä tahansa tavalla, esimerkiksi niin, että virtajohto tai pistoke on vaurioitunut. Laitteeseen on roiskunut nestettä, laitteeseen on pudonnut esineitä, laite on altistunut sateelle tai kosteudelle, laite ei toimi normaalisti tai laite on pudonnut.

### VAROITUKSET


- Tämä ei ole lelu. Pidä tuote ja sen lisävarusteet poissa pienien lasten ulottuvilta.
- Älä altista tätä laitetta sateelle tai kosteudelle, jotta vältät tulipalon tai sähköiskun vaaran. Älä altista laitetta nestevedelle tai -roiskeille. Nestellä täytettyjä esineitä, kuten vaaseja, ei tule asettaa laitteen päälle.
- Älä päästä tuotetta putoamaan.
- Älä peitä tuotetta, sillä se voi aiheuttaa ylikuumenemisen.
- Fyysisesti liian lähellä kaulinta oleminen saattaa vaurioittaa kuuloa.
- Älä kuuntele pitkiä aikoja korkealla äänenpainetasolla.
- Älä kosketa bassoporttia kehonosilla tai esineillä, sillä sellaiseen sisältyy tapaturmavaara.
- Älä sijoita tuotetta paikkaan, jossa virtalaitteen ei päästä käsiksi.
- Verkkoliittintä käytetään irtykentalaitteena, ja irtykentalaitteen tulee olla aina käyttövalmis.

 Tämä laite on suojausluokan II tai kaksoiseristetty sähkölaite. Se on suunniteltu niin, ettei se vaadi erillistä maadoitusturvakiitäntää.

### ASENNUS JA KYTKENTÄ

- Liitä tuote ainoastaan asianmukaiseen verkkojännitteeseen laitteen merkintöjen mukaisesti.
- Käytä ainoastaan käyttöohjeissa mainittuja tai tuotteen merkintöjen mukaisia virtajohtotyyppejä.
- Älä asenna tätä laitetta ahtaaseen tai suljettuun paikkaan. Varmista hyvä ilmanvaihto käytön aikana. Ilmanvaihtoa ei tule estää peittämällä ilma-aukkoja esim. sanomalehdillä, pöytäliinoilla, verhoilla jne.
- Asenna kaiutin vakaalle ja tasaiselle pinnalle.
- Laitteen päälle tai lähelle ei saa sijoittaa avotulen lähteitä, kuten palavia kynttilöitä.

### HÄVITYS- JA KIERRÄTYSTIEDOT

 Elektronisia tuotteita, kaapeleita, akkuja, pakkausmateriaaleja ja käyttöpastaa ei tule heittää pois kotitalousjätteen mukana. Asianmukaisen kierrätyksen varmistamiseksi vie nämä tuotteet asianmukaiseen ilmaiseen keräyspisteeseen tai palauta ne paikalliselle jälleenmyyjällesi. Oikeanlainen tuotteen hävittäminen säästää luonnonvaroja ja ehkäisee negatiivisia terveys- ja ympäristöhaittoja.

Löydät lisätietoja hävityksestä ja kierrätyksestä verkkosivustolta [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### VASTUUVAPAUKSEKKE

Tässä esitetyt tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä, mutta toimitukselliset virheet saattavat olla mahdollisia. Tämä laite on ohjelmistosta riippuvainen, ja sen toiminnat ja yhteensopivuus saattavat muuttua ohjelmistopäivitysten myötä.

### VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Zound Industries International AB takaa tämän tuotteen vastaavuuden direktiivillä 2014/53/EU.

Suurin sallittu RF-lähetysteho: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm


Luottamustensuoritusvakuutus seuraavalla verkkosivustolla: [www.marshallheadphones.com/dcc](http://www.marshallheadphones.com/dcc)

Suunniteltu Tukholmassa, Ruotsissa • Valmistettu Kiinassa



## FRANÇAIS

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lire les consignes ci-dessous
2. Conserver ces consignes
3. Tenir compte de tous les avertissements
4. Respecter toutes les consignes
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'un point d'eau
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec
7. Ne jamais obstruer les orifices d'aération. Installer conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne pas installer l'appareil à proximité de sources de chaleur telles qu'un radiateur, une bouche d'air chaud, une cuisinière ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. Placer le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne soit ni plié ni comprimé, en particulier au niveau des prises, des éléments de branchement et aux endroits où ils sortent de l'appareil.
10. Utiliser uniquement les équipements/accessoires spécifiés par le fabricant.
11.  Utiliser uniquement le type de chariot, de support, d'étagère, ou de table indiqué par le fabricant ou celui qui est vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot ou un support est utilisé, déplacer le chariot contenant l'appareil avec prudence afin d'éviter toute blessure en cas de renversement.
12. Débrancher cet appareil pendant les orages ou en cas d'absence d'utilisation pendant une période prolongée.
13. Confier toute réparation à un professionnel qualifié. Des réparations sont nécessaires si l'appareil est endommagé d'une façon quelconque, par exemple : cordon ou prise d'alimentation endommagé(e), liquide renversé ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.

### AVERTISSEMENTS

- Ceci n'est pas un jouet. Conserver le produit et ses accessoires hors de portée des jeunes enfants.
- Pour limiter le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Ne pas exposer à l'égouttement ou aux éclaboussures. Ne pas placer d'objets remplis de liquide, tels que des vases, sur l'appareil.
- Ne pas faire tomber le produit.
- Pour éviter les surchauffes, ne pas couvrir le produit.
- Placer vos oreilles trop près de l'enceinte peut endommager vos capacités auditives.
- Ne pas écouter pendant une longue période à un niveau de pression sonore élevée.
- Ne pas insérer de parties du corps ou d'objets dans le port des basses pour éviter tout risque de blessure.
- Ne pas installer le produit à un endroit empêchant l'accès à la source d'alimentation.
- L'adaptateur secteur externe constituant le dispositif de déconnexion, il doit toujours être en état de marche.



Cet équipement appartient à la classe II ou classe d'appareils électriques à double isolation. Il a été conçu de manière à ne pas nécessiter un branchement de sécurité à la terre.

### INSTALLATION ET BRANCHEMENT

- Brancher le produit uniquement à une prise de tension appropriée, conformément aux indications présentes sur l'équipement.
- Utiliser uniquement des câbles d'alimentation de type spécifié dans le mode d'emploi ou conformément aux indications présentes sur le produit.
- Ne pas installer cet équipement dans un espace confiné ou fermé. Maintenir bien ventilé pendant le fonctionnement. L'aération ne doit pas être bloquée en obstruant les orifices avec des articles tels que des journaux, des nappes de table, des rideaux, etc.
- Installez cette enceinte sur une surface stable et plane.
- Aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, ne doit être placée sur ou près de l'appareil.

### INFORMATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION ET AU RECYCLAGE



Les éléments électriques, les câbles, les piles, l'emballage et le manuel ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers. Pour un recyclage approprié, veuillez confier ces produits à un point de collecte approprié où ils seront acceptés gratuitement, ou bien les rapporter à votre revendeur local. Le fait de jeter les produits de manière appropriée économise des ressources et évite les impacts négatifs sur la santé et l'environnement.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur l'élimination et le recyclage, consultez le site Web: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ

Les informations contenues ici sont correctes au moment de la publication, sous réserve d'erreurs rédactionnelles. Ce produit fonctionne à l'aide d'un logiciel. Ses fonctionnalités et sa compatibilité peuvent changer lors de mises à jour de logiciel.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Zound Industries International AB déclare que ce produit respecte la directive 2014/53/UE.


Puissance de transmission RF maximale : Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm

Pour la déclaration de conformité, veuillez consulter le site Web suivant : [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Conçu à Stockholm • Fabriqué en Chine

## DEUTSCH

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Nehmen Sie alle Warnungen ernst.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie dieses Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Achten Sie darauf, keine Lüftungsöffnungen zu blockieren. Folgen Sie bei der Installation den Anweisungen des Herstellers.
8. Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Verlegen Sie das Stromkabel so, dass niemand darauf stehen oder gehen kann und es nicht eingeklemmt wird, vor allem im Bereich von Steckern und Steckdosen und an der Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät hervortritt.
10. Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das der Hersteller empfiehlt.
11.  Verwenden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller spezifizierten oder mitverkauften Wagen, Ständer, Dreifuß, Tisch oder der vom Hersteller spezifizierten Halterung. Wenn ein Wagen oder Regal verwendet wird, lassen Sie Vorsicht walten, wenn Sie den Wagen mit dem Gerät darauf schieben, um Verletzungen durch Kippen zu vermeiden.
12. Trennen Sie das Gerät bei Gewitter oder während langer Zeiträume, in denen das Gerät nicht gebraucht wird vom Netz.
13. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifiziertem Fachpersonal ausführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, falls zum Beispiel das Stromversorgungs-kabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder heruntergefallen ist.

### WARNUNG

- Dies ist kein Spielzeug. Das Produkt und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Um die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen zu verringern, darf dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Das Gerät darf keinen Flüssigkeiten, etwa durch Tropfen oder Spritzen, ausgesetzt werden. Mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Vasen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Das Produkt nicht fallen lassen.
- Das Gerät darf nicht abgedeckt werden, da dies zu einer Überhitzung führen kann.
- Durch einen zu geringen Abstand deiner Ohren zum Lautsprecher kann dein Gehör geschädigt werden.
- Nicht über einen längeren Zeitraum mit einem hohen Schalldruckpegel hören.
- Keine Körperteile oder Gegenstände in die Bassreflexöffnung stecken. Es besteht ein Verletzungsrisiko.
- Nicht in einem Bereich anschließen, der den Zugang zur Steckdose behindert.
- Der Hauptstecker wird als Trennvorrichtung verwendet. Dieses muss immer betriebsbereit sein.



Dieses Gerät ist ein Klasse-II- oder ein doppelt isoliertes elektrisches Gerät. Es wurde auf solche Weise konzipiert, dass es keinen elektrischen Sicherheitserdungsanschluss erfordert.

### INSTALLATION UND ANSCHLUSS

- Den aktiven Lautsprecher nur an die richtige Netzspannung, wie auf dem Gerät angezeigt, anschließen.
- Nur Netzkabel verwenden, die in der Betriebsanleitung angegeben oder auf dem Produkt markiert sind.
- Dieses Gerät darf nicht in engen oder geschlossenen Räumen aufgestellt werden. Während der Verwendung ist eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. Die Belüftung sollte nicht durch Bedecken der Öffnungen mit etwa Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen usw. verhindert werden.
- Stelle diesen Lautsprecher auf einer flachen und ebenen Oberfläche auf.
- Es dürfen keine offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt oder in der Nähe des Gerätes platziert werden.

### INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG UND ZUM RECYCLEN



Elektrische Produkte, Kabel, Batterien, Verpackungen und das Handbuch dürfen nicht mit dem allgemeinen Hausmüll vermischt werden. Für eine ordnungsgemäße Entsorgung bringe diese Produkte bitte an eine dafür vorgesehene Sammelstelle, wo sie kostenlos angenommen werden, oder bringe sie zum örtlichen Händler zurück. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts schont Ressourcen und verhindert negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt.

Weitere Informationen zum Entsorgen und Recyceln finden Sie auf der Website: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die hierin enthaltenen Informationen sind zum Zeitpunkt ihrer Veröffentlichung aktuell, vorbehaltlich redaktioneller Fehler. Dieses Produkt ist softwareabhängig und seine Funktionen und Kompatibilität können sich beim Aktualisieren der Software ändern.

### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG


Hiermit erklärt Zound Industries International AB, dass dieses Produkt den Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/53/UE entspricht.

Maximale RF-Sendeleistung: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm

Um die Konformitätserklärung zu lesen, besuche bitte die folgende Website: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)


Entworfen in Stockholm • Produziert in China

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

1. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες.
2. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες.
3. Πιναίτε όλες τις προειδοποιήσεις.
4. Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες.
5. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.
6. Καθαρίζετε μόνο με στεγνό πανί.
7. Μην εμπόδιζετε τα ανοίγματα εξαερισμού. Εγκαταστήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
8. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, θερμοσυσσωρευτές, σόμτες ή άλλες συσκευές παραγωγή θερμότητας (συμπεριλαμβανομένων των ενισχυτών).
9. Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας από το να πατηθεί ή να τριμηθεί ειδικά στα βύσματα, τους ρευματοδότες και το σημείο εκόδου τους από τη συσκευή.
10. Χρησιμοποιείτε μόνο προσορτήματα/εξαρτήματα που καθορίζονται ως κατασκευαστής.
11.  Χρησιμοποιείτε μόνο μαζί με το καρότσι, τη βάση, το τρίποδο, το βραχίονα ή το τραπέζι που καθορίζονται από τον κατασκευαστή ή πωλούνται μαζί με τη συσκευή. Όταν χρησιμοποιείτε καρότσι ή ράφι, πρέπει να προσέχετε όταν μετακινείτε το αποσυμφοροποιημένο/αυσευκής για την αποφυγή τραυματισμού λόγω ανατροπής.
12. Αποσυνδέστε τη συσκευή κατά τη διάρκεια καταγίδων ή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
13. Για service απαιτούνται μόνο σε κατάλληλα καταρτισμένο τεχνικό προσωπικό. Απαιτείται service όταν η συσκευή έχει καθ' οιονδήποτε τρόπο υποστεί βλάβη όπως για παράδειγμα όταν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα έχει καταστραφεί, έχει βλάβη υγρό ή έχουν πέσει αντικείμενα μέσα στη συσκευή, ή συσκευή έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, δεν λειτουργεί κανονικά ή έχει πέσει.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**


- Το προϊόν αυτό δεν είναι παιγνίδι. Κρατήστε το και τα αξεσουάρ του μακριά από μικρά παιδιά.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία. Μην την εκθέτετε σε σταγόνες ή πιτσιλλίματα. Δεν πρέπει να τοποθετείτε πάνω στη συσκευή αντικείμενα γεμάτα με υγρό, όπως βάζα.
- Αποφύγετε την πτώση του προϊόντος.
- Μην καλύψετε το προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση.
- Αν πλησιάσετε τα αυτιά σας πολύ κοντά στο ηχείο μπορεί να βλάψετε την ακοή σας.
- Μην ακούτε για μεγάλο χρονικό διάστημα σε υψηλό επίπεδο ηχητικής πίεσης.
- Μην εισάγετε μέρη του σώματος ή αντικείμενα μέσα στη θύρα μπύσων λόγω κινδύνου τραυματισμού.
- Μην κάνετε εγκατάσταση του προϊόντος σε περιοχή που εμποδίζεται ή πρόσβαση στην πηγή ρεύματος.
- Το τροφοδοτικό χρησιμοποιείται ως συσκευή αποσυνδέσης και θα πρέπει να βρίσκεται σε ετοιμότητα λειτουργίας ανά πάσα στιγμή.

 Αυτό ο εξοπλισμός είναι μια ηλεκτρική συσκευή κατηγορίας II ή όπτης ρύμωσης. Έχει σχεδιαστεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην απαιτεί σύνδεση ασφαλείας με ηλεκτρική γείωση.

**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ & ΣΥΝΔΕΣΗ**

- Συνδέστε το προϊόν μόνο στη σωστή τάση δικτύου όπως φαίνεται στον εξοπλισμό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια τροφοδοσίας του τύπου που καθορίζεται στις οδηγίες λειτουργίας ή όπως επισμαίνονται στο προϊόν.
- Μην κάνετε εγκατάσταση αυτού του εξοπλισμού σε περιορισμένους ή κλειστούς χώρους. Να διατηρείτε συνθήκες καλού αερισμού κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Ο αερισμός δεν πρέπει να εμποδίζεται καλύπτοντας τα ανοίγματα με αντικείμενα όπως εφημερίδες, τραπεζομάντιλα, κουρτίνες κ.λπ.
- Τοποθετήστε το ηχείο σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε πάνω ή κοντά στη συσκευή πηγές γυμνής φλόγας, όπως ανοιμένα κεριά.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ & ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ**

 Τα ηλεκτρικά προϊόντα, τα καλώδια, οι μπαταρίες, ή συσκευασία και το εγχειρίδιο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα γενικά οικιακά απορρίμματα. Για την κατάλληλη ανακύκλωση τους, μεταφέρετε αυτά τα προϊόντα σε καθορισμένο σημείο συλλογής όπου συγκεντρώνονται δωρεάν ή επιστρέψτε τα στον τοπικό λιανοπωλητή. Η σωστή διάθεση των προϊόντων συμβάλλει στην εξοικονόμηση πόρων και προλαμβάνει τις αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση, επισκεφθείτε τον ιστότοπο: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

**ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΩΝ**

Οι παρούσες πληροφορίες είναι σωστές κατά τον χρόνο δημοσίευσης, με την επιφύλαξη των σφαλμάτων διατύπωσης. Αυτό το προϊόν είναι εξαρτώμενο από το λογισμικό και τις λειτουργίες του και η συμβατότητα μπορεί να αλλάξει όταν ενιμερώνεται το λογισμικό.

**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ**

Με το παρόν η Zound Industries International AB δηλώνει ότι αυτό το προϊόν είναι σε συμμόρφωση με την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Μέγιστη ισχύς εκπομπής RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm

Για τη δήλωση συμμόρφωσης, παρακαλούμε, επισκεφθείτε τον ακόλουθο ιστότοπο: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Σχεδιασμένο στην Στοκχόλμη • Παράγεται στην Κίνα

**הוראות בטיחות חשובות**

1. קרא את ההוראות האלה
2. שמו על ההוראות האלה
3. התיחסו ברצינות לכל האזהרות
4. בצע את כל ההוראות
5. אל תשתמש במכשיר זה ליד מים
6. יש לנקות רק עם מטלית יבשה
7. אין לחסום את פנתי האווריר. יש להתקין בהתאם להנחיות היצרן.
8. אין להתקין במקרן למקרן חום דוגמת דראיטורם פנתי הסקה, תנור, או משירים אחרים (כולל מגבר קול) המפיקים חום.
9. חשוב להגן על חוט החשמל מפני דריכה ולחיצה, ביוחיד ליד התקנים, שקעים והמקודה שבה הם יוצאים מתוך המכשיר. יש להשתמש רק בחיבורים/אביזרים המופיעים במפרט היצרן. יש להשתמש רק עם העלדה, המעמד, החצובה, הסגרת, או שולחן המופיעים במפרט היצרן, או המכרסם בידו עם המכשיר. כאשר משתמשים בעלדה או במתלה, יש לדוורר כאשר מוזים קומביציית העלדה/מכשיר על מנת למנוע מעידוסכת פגיעה.
12. נתק את המכשיר במתוך סגרתו בריקם או כאשר הוא לא בשימוש במשך זמן רב.
13. יש להפסיק את כל פעולות התחזוקה לאנשי מקצוע מוסמכים. יש צורך במקצועות חזוקה כאשר המכשיר זקוק בדרך כלשהי, כגון מניעת לחוץ החשמל או לחוקק, משך טויל על המכשיר או שפולל לחוץ חפצים, המכשיר נחשף לגשם או ללחות, איט מופקד כריגל, או שהוא נפל.



**האזהרה**

- זהו לא צעצוע. הרחק את המוצר והאביזרים מילדים קטנים.
- על מנת להקטין את הסיכון לשריפה ולתחשמלות, אין לחשוף את המכשיר לגשם או לחוץ. אין לחשוף את המכשיר לטפטופים או לחוץ של נוזלים. אין להניח על המכשיר חפצים מלאים בנוזלים, כגון אגרטלים.
- אין להפיל את המוצר.
- אין לכסות את המוצר, כי הדבר עלול לגרום להתחממות יתר.
- קירב מומם של האופנים למקרן עלול לגרום לפגיעה בשמיעה.
- אין להזיז במשך זמן רב בעוצמה קול בבוהה.
- אין להדירר חפצים או חלקי נוף לכניסת הבס בגלל כובת פגיעה.
- אין להתקין את המוצר במקום שחוסם את הגישה למקרן חשמל.
- תקן החשמל משמש כמכשיר לניתוח החשמל, על מכשיר הניתוק להיות מוקם לפועלה.



הציד הזה הוא מרתה II או מכשיר חשמל בעל בידוד כפול. הוא תוכנן כך שאין צורך בחיבור בטיות לארקה.

**התנהיגות חיובר**

- חבר את המוצר רק למתח חשמל הבנוי כפי שמוכר על היצרן.
- יש להשתמש רק בכבלי חשמל מהסוג המצוין בהוראות הפעלה על מכשיר.
- אין להתקין את היצוד במקום סגור או תחום. יש להקפיד על תנאי אווריר טובים במהלך ההפעלה. אין לחסום את האווריר.
- באמצעות כיוסי הפתוחים ברופצים כגון עשון, מפה, ילדו וכ'.
- התקן המקרן זה על משטח יציב ומאון.
- אין להניח על המכשיר או ליד מקור יש אש מלודו, כגון נרות ודלקים.

מידע בנוגע להשלכה לאשפה ולמיזורר  
אין לערבב מוצרי חשמל, כבלים, סוללות, אריות ואת המזרר למשתמש יחד עם אשפה ביתית גולה. לצורך מיזורר גנות, העבר את המוצרים האלה לנקודות איסוף יעודיות, שבוך הם יתקבלו ללא תשלום או החור אותם לחנות המקומית. סילוק כגון של המוצר חוץ משבאים ומוע השפעות שליליות על הבריאות והסביבה.


לקבלת מידע נוסף בנוגע להשלכה לאשפה ולמיזורר, בקר באתר האינטרנט: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

**כבד יתור**  
המידע הכלול במסמך זה נכון למועד הפרסום. מלבד טעויות טכניקה אפשריות. המוצר הזה תלוי בתוכנה, והפונקציות והתאימות שלו יכולות להשתנות לאחר עדכון התוכנה.

מנבצ בשותקוולום • תוצרת סין


## MAGYAR

### FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Olvassa el az alábbi utasításokat.
- Űrítse meg az alábbi utasításokat.
- Tartsa be az előírásokat.
- Kövessen az utasításokat.
- A készüléket ne használja víz közelében.
- Kizárólag száraz ruhával tisztítsa.
- Ne takarja le a szellőzőnyílásokat. A telepítést a gyártó utasításainak megfelelően végezze.
- Ne helyezze el hőforrás, például radiátor, fűtőnyílás-takaró zsalu, tűzhely vagy más hőtermelő berendezés (például erősítő) közelében.
- Vigyázzon arra, hogy senki ne lépjen a tápkábelre, illetve ne préselje össze azt, különösen a csatlakozódugónál, az elosztónál, valamint ott, ahol kilép a készülékből.
- Csak a gyártó által megadott tartozékokat/kiegészítőket használja.
-  Kizárólag a gyártó által megadott vagy a készülék tartozékaként értékesített kocsin, állványon, konzolon vagy asztalon használja. Ha kocsit vagy konzolt használ, óvatosan mozgassa a kocsit (a rajta lévő készülékekkel), hogy megelőzze a felborulásból származó sérüléseket.
- Húzza ki a falból a készüléket, ha villámzással kísért vihar tör ki, vagy ha hosszabb ideig nem használja azt.
- Mindenfajta javítással szakképzett személyt kell megbízni. Szervizelésre van szükség, ha a készülék bármilyen módon károsodott, például megsérült a tápkábele vagy a csatlakozódugója, folyadék ömlött rá, vagy tárgyak estek a belsejébe: eső vagy nedvesség érte, nem működik megfelelően, illetve leesett.

### FIGYELMEZTETÉS

- A termék nem játékszer! A termék és tartozékai kisgyermekektől távol tartandók.
- A tűzesetek és áramütések kockázatának csökkentése érdekében a készüléket óvni kell az esőtől és a nedvességtől. Ne hagyja, hogy folyadék fröccsenjen vagy csepegjen rá. Folyadékkal töltött tárgyak, például vázak nem helyezhetők a készülékre.
- A terméket ne ejtse le.
- Ne fedje le a terméket, mivel így túlmelegedhet.
- Ha túl közel ül a hangszóróhoz, károsodhat a hallása.
- Ne hallgassa hosszabb ideig magas hangerevvel.
- Ne helyezze a testrészeit vagy különböző tárgyakat a basszus nyílásba, mivel ez sérülésveszélyes.
- A terméket ne szerelje fel olyan helyre, amely gátolja az áramforráshoz való hozzáférést.
- A hálózati csatlakozódugó leválasztó eszközként szolgál; a leválasztó eszköznek üzemképeznie kell lennie.

 A berendezés II. osztályú vagy kettős szigetelésű elektromos készülék. Kialakítása alapján nem igényel biztonsági csatlakozást az elektromos földeléshez.

### ELHELYEZÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS

- A készüléket kizárólag megfelelő hálózati feszültséghez, a berendezésen feltüntetett módon csatlakoztassa.
- Kizárólag a használati utasításban megadott vagy a terméken feltüntetett típusú tápkábelt használjon.
- A berendezést ne szerelje fel el- vagy lezárt helyen. Üzemeltetés közben biztosítson megfelelő szellőzést. A szellőzést nem szabad különböző tárgyakkal, például újsággal, asztalterítővel, függönnyel stb. akadályozni.
- Helyezze a hangszórót stabilan álló, egyenesletes felületre.
- A készülékre és annak közelébe nem szabad nyílt lángforrást, például égő gyertyát helyezni.

### ÁRTALMATLANÍTÁSI ÉS ÚJRÁHASZNOSÍTÁSI INFORMÁCIÓ



Az elektromos termékek, kábelek, akkumulátorok és csomagolóanyagok, valamint a hozzájuk tartozó kézikönyvek nem helyezhetők az általános háztartási hulladékba. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen beveszik őket, vagy juttassa vissza azokat a helyi vízszinteladóhoz. A termék megfelelő ártalmatlanítása erőforrás-takarókos megoldás, valamint megelőzi az emberi egészségre és a környezetre ártalmas negatív hatásokat.

Az ártalmatlanítással és az újrahasznosítással kapcsolatos további információkról ezen a webhelyen olvashat: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### JOGI NYILATKOZAT

Az itt szereplő információk a közzététel időpontjában helytállóak. A szerkesztési hibák jogát fenntartjuk. A termék szoftververzió, funkciói és kompatibilitása a szoftver frissítése esetén módosulhatnak.

### EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Zound Industries International AB ezennel kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.


Maximális rádiófrekvenciás adóteljesítmény: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm

A megfelelőségi nyilatkozat az alábbi honlapon érhető el: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Tervezés: Stockholm • Gyártás: Kína

## BAHASA INDONESIA

### INSTRUKSI KEAMANAN PENTING

- Baca petunjuk ini
- Simpan petunjuk ini
- Perhatikan semua peringatan
- Ikuti semua petunjuk
- Jangan menggunakan peralatan ini di dekat air
- Bersihkan hanya dengan kain kering
- Jangan menutup lubang ventilasi. Pasang sesuai dengan instruksi produsen.
- Jangan pasang di dekat sumber panas seperti radiator, kisi pengatur panas, kompor, atau peralatan lainnya (termasuk amplifier) yang menghasilkan panas.
- Lindungi kabel listriknya agar tidak terjebak atau terjepit terutama di bagian steker, stopkontak, dan titik tempat keluarnya kabel dari peralatan.
- Hanya gunakan alat pelengkap/aksesori yang ditentukan oleh produsen.
-  Hanya gunakan bersama dengan keranjang, dudukan, tripod, siku-siku, atau meja yang ditentukan oleh produsen, atau dijual bersama dengan peralatan. Ketika keranjang atau rak digunakan, hati-hati saat memindahkan kombinasi keranjang/peralatan itu untuk menghindari cedera akibat tergulingnya perangkat ini.
- Cabut peralatan ini saat badai petir atau ketika tidak digunakan untuk jangka waktu yang lama.
- Serahkan semua servisnya ke petugas servis berkualifikasi. Servis diperlukan ketika peralatan ini rusak karena sebab apa pun, seperti kabel listrik atau steker rusak, cairan tumpah atau benda jatuh ke peralatan, peralatan telah terkena hujan atau kelembapan, tidak beroperasi secara normal, atau terjatuh.

### PERINGATAN

- Produk ini bukan mainan. Jauhkan produk dan aksesorinya dari anak kecil.
- Untuk mengurangi risiko kebakaran atau sengatan listrik, jangan biarkan peralatan ini terpapar hujan atau kelembapan. Jangan sampai perangkat terkena tetesan atau cipratan air. Benda berisi cairan, seperti vas bunga, tidak boleh diletakkan di atas perangkat.
- Jangan menjatuhkan produk.
- Jangan menutupi produk karena hal ini dapat menyebabkan produk terlalu panas.
- Menempatkan telinga terlalu dekat dengan speaker dapat merusak pendengaran Anda.
- Jangan mendengarkan produk dalam jangka waktu panjang pada tingkat tekanan suara tinggi.
- Jangan memasukkan bagian tubuh atau benda ke dalam port bass untuk menghindari risiko cedera.
- Jangan memasang produk di area yang menghambat akses ke sumber daya.
- Steker utama digunakan sebagai perangkat pemutus, perangkat pemutus harus tetap siap dioperasikan setiap saat.



Peralatan ini adalah peralatan listrik terisolasi ganda atau Kelas II. Peralatan ini telah dirancang sedemikian rupa sehingga tidak memerlukan koneksi pengaman ke arde listrik.

### PEMASANGAN & PENYAMBUNGAN

- Sambungkan produk hanya dengan tegangan listrik utama yang benar seperti yang ditunjukkan pada peralatan.
- Hanya gunakan kabel listrik dari jenis yang ditentukan dalam petunjuk pengoperasian atau sebagaimana yang ditandai pada produk.
- Jangan memasang peralatan ini di ruang sempit atau tertutup. Jaga agar perangkat memiliki ventilasi yang cukup selama operasi. Ventilasi tidak boleh terhambat akibat tertutupnya lubang ventilasi oleh berbagai benda seperti surat kabar, taplak meja, tirai, dll.
- Pasang speaker di permukaan yang stabil dan rata.
- Sumber api terbuka, seperti lilin yang menyala, tidak boleh ditempatkan di atas peralatan.

### INFORMASI PEMBUANGAN & DAUR ULANG



Produk listrik, kabel, baterai, kemasan, dan panduan pengguna tidak boleh dicampur dengan sampah rumah tangga umum. Untuk tujuan daur ulang, buang produk ke titik pengumpulan yang ditetapkan, tempat mereka akan diterima tanpa biaya tambahan atau kembalikan produk ke peritel setempat Anda. Pembuangan produk secara benar dapat menghemat sumber daya dan mencegah dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan.

Untuk mendapatkan informasi lebih lanjut terkait dengan pembuangan dan daur ulang, kunjungi situs web: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)


### SANGGAHAN

Informasi yang dimuat di sini benar pada saat diterbitkan, dengan kemungkinan kesalahan editorial. Produk ini bergantung pada perangkat lunak. Fungsi serta kompatibilitas dapat berubah saat memperbarui perangkat lunak.

Didesain di Stockholm • Diproduksi di Tiongkok


## ITALIANO

### IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Leggere le presenti istruzioni.
2. Conservare le presenti istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termofoni, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
9. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto in cui fuoriescono dall'apparecchio.
10. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.
11.  Utilizzare solo con carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavolini specificati dal produttore o venduti insieme al prodotto. Se si usa un carrello, prestare attenzione quando si sposta il carrello/apparecchio per evitare lesioni causate dal ribaltamento.
12. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
13. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, come ad esempio il danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, il rovesciamento di liquidi o la caduta di oggetti all'interno dell'apparecchio, l'esposizione dell'apparecchio a pioggia o umidità, il funzionamento anomalo o la caduta.

### AVVERTENZE


- Questo non è un giocattolo. Tenere il prodotto e gli accessori fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità. Non esporre a gocce o spruzzi. Non appoggiare sull'apparecchio oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi.
- Non far cadere per terra il prodotto.
- Non coprire il prodotto, perché potrebbe surriscaldarsi.
- Avvicinare troppo l'orecchio al diffusore potrebbe danneggiare l'udito.
- Non ascoltare per un periodo prolungato di tempo a un livello elevato di pressione sonora.
- Non inserire parti del corpo o oggetti nella porta dei bassi, per evitare il rischio di lesioni.
- Non installare il prodotto in una zona che impedisca l'accesso alla spina di alimentazione.
- La spina è il dispositivo di collegamento principale e deve restare facilmente accessibile.

 Questo apparecchio è di classe II o un apparecchio elettrico a doppio isolamento. È stato progettato in modo da non richiedere una presa di terra di sicurezza.

### INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO

- Collegare il prodotto solo alla tensione di rete corretta indicata sull'apparecchio.
- Utilizzare solo cavi di alimentazione del tipo specificato nelle istruzioni di funzionamento o contrassegnato sul prodotto.
- Non installare il prodotto in uno spazio ristretto o incassato. Mantenere delle condizioni ottimali di ventilazione durante l'uso. Non impedire la ventilazione bloccando le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Installa il diffusore su una superficie piana e stabile.
- Non collocare sull'apparecchio sorgenti di fiamma, come candele accese.

### INFORMAZIONI SU SMALTIMENTO E RICICLO

 Gli apparecchi elettrici, i cavi, le batterie, la confezione e il manuale non dovrebbero essere inseriti tra i rifiuti domestici indifferenziati. Per un corretto riciclaggio, si prega di portare questi prodotti presso un centro di raccolta preposto, dove saranno presi gratuitamente in consegna, oppure di restituirli a un rivenditore di fiducia. Il corretto smaltimento del prodotto risparmia le risorse e previene danni alla salute dell'uomo e all'ambiente.

Per maggiori informazioni su smaltimento e riciclo, visitare il sito web: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Le informazioni qui contenute sono corrette alla data di pubblicazione, salvo errori editoriali. Questo prodotto dipende da un software e il suo funzionamento e compatibilità possono variare quando il software viene aggiornato.

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Zound Industries International AB dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive 2014/53/EU.


Massima potenza di trasmissione RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm

Per la dichiarazione di conformità, visitare il seguente sito web: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Progettato a Stoccolma • Prodotto in Cina


## 日本語

### 安全に関する重要な注意事項

1. これらの注意事項をよくお読みください
2. これらの注意事項を保管してください
3. すべての警告に注意してください
4. すべての注意事項に従ってください
5. 本装置を水の近くで使用しないでください
6. 乾いた布で拭いてください
7. 通気孔をふさがないでください。メーカーの指示に従って設置してください。
8. ラジエーター、ヒートレジスタ、ストーブ、その他の熱を発生する装置（アンプを含む）など、熱源の近くに設置しないでください。
9. 電源コードは、特にプラグ、コンセント、および本装置から出る部分が踏まれたり揉まれたりしないように保護してください。
10. メーカーが指定した付属品/アクセサリのみを使用してください。
11.  メーカー指定、または本装置とともに販売されているカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルのみを使用してください。カートまたはラックが使用されている場合は、カート/装置の組み合わせを移動させるときにひっくり返して怪我をしないように注意してください。
12. 雷雨の間、または長期間使用しない場合には、装置のプラグを抜いてください。
13. すべての点検修理は資格を有するサービススタッフに依頼してください。本装置が何らかの理由により故障した場合、点検修理が必要になります。たとえば、電源コードまたはプラグが破損した場合、液体が本装置の上にこぼれた場合、本装置の上に物を落とした場合、本装置が雨や湿気にさらされた場合、通常どおり動作しない場合、本装置を落とした場合などがあります。

### 警告


- 本製品は玩具ではありません。本製品とアクセサリは、幼児の手の届かない場所に保管してください。
- 火災または感電の危険を軽減するため、本装置を雨または湿気にさらさないでください。水滴がかかったり水跳ねする場所には置かないでください。例えば花瓶など、液体で満たされたものは、本装置の上に置かないでください。
- 本製品を落とさないでください。
- 過熱を引き起こす場合があるので、本製品は覆わないでください。
- スピーカーに耳を近づけすぎると、聴力に悪影響を及ぼす可能性があります。
- 高音圧で長時間聴かないようにしてください。
- 体の一部や物を低音ポートに入れないでください。怪我を及ぼす危険があります。
- 電源に手が届かない場所には、本製品を設置しないでください。
- 電源プラグは遮断装置として使用されるため、容易に操作できる状態でなくてはなりません。

 本装置はClass II、つまり二重絶縁電気装置です。本装置は、安全を確保するための電気アースへの接続が不要になるように設計されています。

### 設置と接続

- 本製品は、本装置に記載されている適切な電圧のコンセントにのみ接続してください。
- 操作手順または本製品上に記載されている種類の電源ケーブルのみを使用してください。
- 本機器のインストールは、狭い場所、あるいは密閉された場所では行わないでください。オペレーション中は、常に通気性の良さを保ってください。新聞、テーブルクロス、カーテンなどで通気口をカバーすることにより、通気が妨害されません。
- このスピーカーを安定した平らな面に設置します。
- 火が付いたロウソクなど、覆いのない炎源を本装置の上、または近くに置かないでください。

### 廃棄とリサイクル情報

 電気製品、ケーブル、バッテリー、パッケージ、およびマニュアルは、一般の家庭ごみと一緒にしないでください。適切なリサイクルに関しては、これらの製品を無料で引き取る指定された収集場所へお持ち込み頂くか、お近くの販売店までご返却ください。適切な方法での製品の廃棄は、資源保護につながることも、人体の健康および環境への悪影響を防ぎます。

廃棄とリサイクルに関連する詳細は、[www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)にアクセスの上、ご覧ください。

### 免責

ここに記載されている情報は、出版時において正確なものであり、編集訂正の可能性もあります。本製品はソフトウェアに依存しており、その機能と互換性はソフトウェアのアップデートによって変更する場合があります。

Designed in Stockholm • Produced in China


## 한국어

### 중요 안전 지침

- 이 지침을 읽으십시오.
- 이 지침을 보관하십시오.
- 모든 주의사항에 유의하십시오.
- 모든 지침을 따르십시오.
- 물 주변에서 이 장치를 사용하지 마십시오.
- 다른 형견으로만 당으십시오.
- 일체의 통기구를 막지 마십시오. 제조사의 지침에 따라 설치하십시오.
- 라디오테라, 난로, 기타 장치(엠프 포함) 등 열을 발하는 것의 주변에 설치하지 마십시오.
- 전원 코드가 밟히거나 지지 않도록 보호하십시오. 특히 플러그, 콘센트, 장치에 연결되는 부분을 신경 써 보호하십시오.
- 제조사가 지정한 부직물/액세서리만 사용하십시오.
- 제조사가 지정하거나 장치와 함께 판매하는 카트, 스탠드, 드라이브, 브래킷 또는 레이블만 사용하십시오. 카트나 랙을 사용할 경우, 카트/장치 조합을 움직일 때 넘어뜨려 부상을 입지 않도록 주의를 기울이십시오.
- 번개를 동반한 폭풍우나 오랫동안 사용하지 않을 때는 장치의 플러그를 전원에서 뽑아 놓으십시오.
- 모든 정보는 자격 있는 정비사에게 맡기십시오. 전원 코드나 플러그가 손상되었을 때, 장치에 액체를 쏟았거나 장치 안으로 무언가가 빠져서 들어갔을 때, 장치가 비나 습기에 노출되었을 때, 정상적으로 작동하지 않을 때, 혹은 열이 들었을 때 수리가 필요합니다.

### 경고

- 이 제품은 장난감이 아닙니다. 이 제품과 액세서리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오.
- 화재나 감전 위험을 줄이려면 이 장치를 비나 습기에 노출하지 마십시오. 떨어지거나 튀는 물방울에 노출되지 않도록 하십시오. 콧병처럼 액체가 담겨 있는 물건을 기기 위에 놓아두지 마십시오.
- 제품을 떨어뜨리지 마십시오.
- 다른 물건으로 제품을 덮지 마십시오. 과열 위험이 있습니다.
- 스피커에 귀를 너무 가까이 대면 청력이 손상될 수 있습니다.
- 고음량으로 오랫동안 듣지 마십시오.
- 부상 위험이 있으므로 신체 부위나 물품을 베이스 포트에 넣지 마십시오.
- 전원에 접근하기 어려운 곳에 제품을 설치하지 마십시오.
- 전원 플러그는 기기의 분리 장치 역할을 하며 분리 장치는 항상 신속히 작동할 수 있어야 합니다.

 이 기기는 Class II 또는 이중절연 전기용품입니다. 이 기기는 전기 절지용 안전 연결이 필요 없도록 설계되었습니다.

### 설치 및 연결

- 기기에 표시된 올바른 전압의 전원에만 제품을 연결하십시오.
- 사용설명에 명시된 유형의 전원 케이블 또는 제품에 표시된 전원 케이블만 사용하십시오.
- 이 장비를 닫혀 있거나 밀폐된 공간에 설치하지 마십시오. 작동하는 동안 통풍이 잘되는 상태를 유지하십시오. 통기구, 신문, 식탁보, 커튼 등의 물품으로 덮어 통풍을 방해해서는 안 됩니다.
- 스피커를 안정적이고 평평한 면 위에 설치하십시오.
- 양초 등 일체의 불이 붙은 물건을 기기 위 또는 근처에 놓아두지 마십시오.

### 패키 및 재활용 정보



전기 제품, 케이블, 배터리, 포장 및 매뉴얼을 일반 가정용 폐기물과 혼합해 버려서는 안 됩니다. 적절한 재활용을 위해, 이 제품을 지정된 수거 장소로 가져가 무료로 폐기하거나 가까운 소매점에 반납하십시오. 올바른 제품 폐기를 통해 자원을 절약할 수 있으며 환경 및 인류 건강에 미치는 부정적인 영향을 방지할 수 있습니다.

패키 및 재활용에 관한 더 자세한 정보는 웹사이트 [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)을 참고하십시오.

### 면책 조항

여기에 포함된 정보는 발행일 기준으로 정확하며 편집상의 오류가 포함되어 있을 수 있습니다. 이 제품은 소프트웨어의 존재적이며 향후 업데이트 시 기능 및 호환성이 변경될 수 있습니다.

스톡홀름에서 디자인 • 중국에서 생산

## LATVIEŠU


### SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU

- Izlasiet šos norādījumus
- Saglabājiet šos norādījumus
- Pievērsiet uzmanību brīdinājumiem
- Ievērojiet visus norādījumus
- Nelietojiet šo aparātu ūdens tuvumā
- Tīriet tikai ar sausu drānu
- Neosiedziet ventilācijas atveres. Uzstādiet atbilstoši ražotāja norādījumiem.
- Neuzstādiet ierīci silidierīcu, piem., radiatoru, konvektoru, plīts vai citu siltumu izdošu iekārtu (tostarp pastiprinātāju) tuvumā.
- Nepieļaujiet staigāšanu pa elektrības vadu vai spāšpānu, īpaši spraudņus, strāvas sadalītāju un ierīces izejas punkta tuvumā.
- Nepieļaujiet ražotāja norādītās papildierīces un piederumus.
- Nelietojiet tikai ražotāja norādītās papildierīces un piederumus. Novietojiet ierīci tikai uz ražotāja norādītajiem ratiņiem, statņa, trijkrāja, balstena vai galda, vai tā, kas tika pārdoš kopā ar ierīci. Izņemot ratiņus, esiet uzmanīgi, pārvietojot ratiņus kopā ar ierīci, lai izvairītos no traumām to apgāšanās gadījumā.
- Atsīdējiet ierīci no tīkla pērkona negaisa laikā vai, ja ilgstoši to neļiejojiet.
- Visu apkopi uzticiet kvalificētam servis personālam. Apkope ir nepieciešama, ja ierīce ir tikusi kaut kādā veidā bojāta, piemēram, ja bojāts barošanas vads vai kontaktakšāš, ierīcei uzlijs šķidrums vai tajā iekrituši kādi priekšmeti, ierīce bija pakļauta lietus vai mitruma iedarbībai, tā pienācīgi nedarbojas vai nokritusi zemē.



### BRĪDINĀJUMI

- Šī nav rotālieta. Glabājiet ierīci un tās piederumus maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Lai novērstu aizdegšanos vai strāvas trieciena risku, nepakļaujiet ierīci lietus vai mitruma iedarbībai. Nepakļaujiet ūdens plieni vai šķidrumu iedarbībai. Uz aparātu nedrīkst likt ar šķidrumu piepildītus traukus, piemēram, vāzes.
- Nemetiet ierīci zemē.
- Neapsēdējiet ierīci, jo tas var izraisīt pārkaršanu.
- Auss pārmerīga tuvīnašana skalrūnim var kaitēt Jūsu dzirdēi. Ilgstoši neklusāties ierīci pārmerīgi skalulā.
- Lai izvairītos no traumām, neievietojiet ķermeņa daļas vai kādus objektus ierīces fāzu invertorā.
- Neuzstādiet ierīci vietā, kas traucē piekļūvi barošanas avotam.
- Galvenais spraudnis tiek izmantots ierīces atslēgšanai, tāpēc tai vienmēr jābūt viegli darbināmā.

 Šī ir II klases ierīce jeb dubultizolēta elektriskā ierīce. Tās uzbūve veidota tā, ka ierīces zemešana nav nepieciešama.

### UZSTĀDĪŠANA UN PIESLĒGŠANA

- Pieslēdziet ierīci tikai elektrotīklam ar tādu spriegumu, kāds norādīts uz ierīces.
- Lietojiet tikai tādas strāvas kabelus, kādi norādīti lietošanas pamācībā vai uz ierīces.
- Neuzstādiet šo aprīkojumu šaurā vai noslēgtā telpā. Darbības laikā nodrošiniet pietiekami labu ventilāciju. Ventilāciju nedrīkst kavēt, aizsedzot atveres ar tādām lietām kā avīzes, galdauti, aizkari u.c.
- Novietojiet šo skalrūni uz stabilas un līdzeniskas virsmas.
- Uz aparāta vai tā tuvumā nedrīkst novietot priekšmetus ar atklātu liesmu, piem., aizdegtais sveces.

### IZNICINĀŠANA UN PĀRSTRĀDE



Elektriskās ierīces, kabelus, akumulatorus, iepakojumu un rokasgrāmatu nedrīkst iekļaut sadzīves atkritumos. Lai veiktu pareizu pārstrādi, lūdzot nodotiet šos produktus norādītā savākšanas vietā, kur tos pieņems bez maksas, vai atdodiet tos savam mazumtirgotājam. Pareizi ierīces utilizācija taupa resursus un novērš negatīvu ietekmi uz cilvēka veselību un vidi.

Lai iegūtu vairāk informācijas par iznīcināšanu un pārstrādi, apmeklējiet mājaslapu: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### ATRUNA

Šeit ietvertā informācija ir pareiza publicēšanas brīdī ar atrunu saistībā uz teksta redakcionāla rakstura kļūdām. Ierīces darbība ir atkarīga no programmatūras, un tās funkcijas naderība var mainīties, atjauninot programmatūru.

### ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Zound Industries International AB paziņo, ka produkts atbilst 2014/53/ES.

Maksimālā RF pārrāides jauda: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm

Lai izlasītu atbilstības paziņojumu, lūdz, apmeklējiet šo tīmekļa vietni: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Dizains radīts Stokholmā • Izgatavots Ķīnā


## LIETUVIŲ

### SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

1. Perskaitykite šiuos nurodymus
2. Išsaugokite šiuos nurodymus
3. Atkreipkite dėmesį į visus įspėjimus
4. Laikykites visų nurodymų
5. Nenaudokite aparato arti vandens
6. Valykite tik sausa šluoste
7. Neuzdenkite vėdinimo angų. Prijunkite laikydamiesi gamintojo instrukcijos.
8. Nejunkite arti šilumos šaltinių, tokių kaip radiatoriai, šildytuvai, viryklės ir kiti įrenginiai (įskaitant stiprintuvus), kurie išskiria šilumą.
9. Pasirūpinkite, kad elektros laidas nebūtų mindomas ar sugnybtas, ypač ties kištukais, elektros laidais ir toje vietoje, kur jis išeina iš aparato.
10. Naudokite tik gamintojo nurodytus priedus ir dalis.
11. Naudokite tik su gamintojo nurodytu ar kartu su aparatu parduodamu vežimėliu, stovu, trikoju, laikikliu arba staliu. Jei naudojate vežimėlį arba stovą, būkite atsargūs perkeldami vežimėlį su aparatu į kitą vietą, kad išvengtumėte traumų jam apvirtus.
12. Atjunkite aparatą nuo elektros lizdo esant perkūnijai arba jeigu ju nenaudojate ilgesnį laiką.
13. Visus techninės priežiūros darbus pavestite techninės priežiūros specialistams. Techninės priežiūros darbus reikia atlikti po bet kokio apgavimo (elektros laido ar kištuko) pažeidimo, jei ant jo pateko skystis arba kas nors užkrito, įj sulijo arba jis sudreko, netinkamai veikia arba buvo numestas.

### ISPĖJIMAI

- Tai ne žaistas. Laikykite gaminį ir jo priedus mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Siekiant sumažinti gaisro arba elektros smūgio pavojų pasirinkite, kad įrangą nesusilaptų ir nesudrektų. Saugokite įrangą nuo lašų ir pusrų. Nestatykite ant aparato vazų ar kitokių indų su skysčiais.
- Nemėtykite gaminio.
- Neuzdenkite įrenginio, kad šis neperkaistų.
- Nebūkite labai arti garsikalbio – galite pažeisti klausos organus.
- Nesiklausykite ilgai nustatę aukštą garsumo lygį.
- Į žemųjų dažnių garsikalbio angą neikiškite pirštų ir jokių daiktų, kad nesusižeistumėte.
- Nemontuokite produkto tokioje vietoje, kurioje jis trukdytų pasiekti elektros maitinimo šaltinį.
- Elektros kištukas naudojamas kaip išjungimo priemonė; jis visada turi būti techniškai tvarkingas.

 Šis įrenginys yra II klasės arba dvigubai izoliuotas elektros prietaisas. Jis sukonstruotas taip, kad jo nereikia jungti prie apsauginės žemimo jungties.

### PASTATYMAS IR PRILJUNGIMAS

- Prieš prijungdami gaminį patikrinkite, ar tinklas atitinka jo techninius duomenis.
- Naudokite tik naudojimo instrukcijoje arba ant gaminio nurodyto tipo maitinimo kabelius.
- Nenaudokite šios įrangos nedidelėse ar uždarose patalpose. Naudodami pasirūpinkite, kad patalpoje būtų pakankamas vėdinimas. Pasirūpinkite, kad laikraščiai, šluostės, užuolaidos ar kiti objektai neblokauotų vėdinimo sistemos angų.
- Laikykite šis garsu kolonėlė ant stabiliaus ir lygus paviršiaus.
- Nestatykite ant aparato degančių žvakčių ar kitų gaisrą sukelti galinčių objektų.

### INFORMACIJA APIE IŠĖTIMĄ IR PERDIRBIMĄ



Elektrinio prietaiso, laidų, maitinimo elementu, pakuotės ir naudojimo vadovo negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Siekiami užtikrinti tinkamą prietaiso elementu perdirbimą, pridūokite juos į atitinkamą specializuotą atliekų surinkimo punktą, kur tokie elementai priimami nemokamai arba gražinti įrangos elementus tiekėjui. Tinkamai utliuozuojami gaminių ir jo elementus, apsaugoma nuo nepageidaujamo tokių atliekų poveikio aplinkai ir žmonėms.

Daugiau informacijos apie išėtimą ir perdirbimą galite rasti svetainėje: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS

Čia pateikiama informacija yra teisinga išleidimo metu, tačiau gali pasitaikyti rašybos klaidų. Šis gaminis tinkamai veikia tik tuomet, kai naudojama atitinkama programinė įranga; atnaujins programinę įrangą gaminio veikimas gali pasikeisti.

### ATTIKTIES DEKLARACIJA

Šiuo pareiškimu Zound Industries International AB patvirtina, kad šis produktas atitinka 2014/53/EB reikalavimus.

Maksimali RF perdavimo galia: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm

Atitikties deklaraciją rasite mūsų internetiniame puslapyje: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Sukurta Stokholme • Pagaminta Kinijoje


## NORSK

### VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

1. Les disse instruksjonene
2. Oppbevar disse instruksjonene
3. Respekter alle advarsler
4. Følg alle instruksjoner
5. Ikke bruk dette apparatet i nærheten av vann
6. Rengjør kun med en tørr klut
7. Ikke blokker noen ventilasjonsåpninger. Installer i henhold til produsentens instruksjoner.
8. Ikke installer nær varmekilder som radiatorer, varmerister, ovner eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.
9. Beskytt strømlødingen fra å bli tråkket på eller klemt, spesielt i nærheten av støpsler, stikkontakt, og det punktet der det kommer ut fra apparatet.
10. Bruk bare fester/tilbehør spesifisert av produsenten.
11.  Skal bare brukes med vogn, stativ, tripod, brakett eller bord som spesifisert av produsenten, eller som selges med apparatet. Utvis forsiktighet ved bruk av vogn eller stativ når vognen/apparatet flyttes på for å unngå at det tippet over.
12. Trekk ut støpsel under tordenvær eller når det ikke brukes over lengre tid.
13. Henvis alle reparasjoner til kvalifisert servicepersonale. Service er nødvendig hvis apparatet eventuelt har blitt skadet, for eksempel hvis strømlødingen eller støpsel er skadet, værse har blitt salt på det eller gjenstander har falt på apparatet, hvis apparatet vært utsatt for regn eller fuktighet, ikke fungerer normalt eller har falt på bakken.

### ADVARSLER

- Dette er ikke et leketøy. Hold dette produktet og tilbehøret vekk fra småbarn.
- For å redusere faren for brann eller elektrisk sjokk må du ikke utsette apparatet for regn eller fuktighet. Må ikke utsettes for drypping eller spruting. Gjenstander fylt med væske som vaser, skal ikke plasseres på apparatet.
- Ikke la produktet falle på bakken.
- Ikke dekk over produktet ettersom dette kan føre til overoppheting.
- Om du har ørene for nære høyttalere kan du skade hørselen din.
- Ikke lytt med et høyt lydtryknivå over en lengre tidsperiode.
- Ikke sett kroppsdeler eller gjenstander inn i bassporten grunnet risiko for skade.
- Ikke monter produktet i et område som forhindrer tilgang til en strømkilde.
- Støpsel brukes til frakobling og den frakoblede enheten er hele tiden klar til bruk.

 Dette apparatet er et klasse II eller dobbeltisolert elektrisk apparat. Det har blitt utformet på en slik måte at ingen sikkerhetskobling til elektrisk jording er nødvendig.

### INSTALLASJON OG TILKOBLING

- Koble produktet kun til riktig nettspenning som angitt på apparatet.
- Bruk kun strømkabler av den typen som er angitt i håndboken eller som er angitt på produktet.
- Ikke monter dette utstyret i et innelukket område. Oppretthold godt ventilerte forhold under drift. Ventilasjonen skal ikke hindres ved å dekke over åpninger med gjenstander som aviser, duker, gardiner osv.
- Monter høyttaleren på en stabil og jevn overflate.
- Det skal ikke plasseres åpne flammekilder som patente telys på eller i nærheten av apparatet.

### AVHENDING OG RESIRKULERING



Elektriske produkter, ledninger, batterier, innpakning og manual skal ikke blandes med generell husholdningsavfall. For riktig resirkulering ta disse produktene til en utpekt henteplass der de vil ta det imot gratis, eller du kan levere tilbake til din lokale leverandør. Riktig kasting av produkter sparer ressurser og forhindrer negative effekter på menneskehelsen og miljøet.

For mer informasjon knyttet til avhending og resirkulering, kan du se nettstedet: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### ANSVARSRASKRIVELSE

Informasjonen i dette dokumentet er korrekt ved publisering, med forbehold om redaksjonelle feil. Dette produktet er programvareavhengig og funksjonene og kompatibiliteten kan endres når programvaren blir oppdatert.

### Samsvarserklæring

Zound Industries International AB erklærer herved at dette produktet er i samsvar med 2014/53/EU.


Maksimal RF-overføringseffekt: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm

Samsvarserklæringen finner du på denne nettsiden: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Utformet i Stockholm • Produsert i Kina

## POLSKI

### WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Należy zapoznać z tymi informacjami
2. Należy zachować te informacje
3. Należy uwzględnić wszystkie ostrzeżenia
4. Należy postępować zgodnie z wszystkimi wskazówkami
5. Nie należy używać sprzętu w pobliżu wody
6. Do czyszczenia należy używać tylko suchej ściereczki
7. Nie blokować otworów wentylacyjnych. Instalować według zaleceń producenta.
8. Nie instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nawiewy, piece czy inne urządzenia (np. wzmocniacze) generujące ciepło.
9. Należy zadbać o to, aby nikt nie chodził po przewodzie zasilającym i nie zginał go, zwłaszcza przy wtyczkach, gniazdkach i w miejscu, w którym wychodzi on z urządzenia.
10. Używać tylko przyrządów/akcesoriów określonych przez producenta.
11.  Używać z wózkiem, stojakiem, statywem, wspornikiem lub stołem wskazanym przez producenta bądź sprzedawanym z urządzeniem. W przypadku używania wózka lub stelaża zachować ostrożność przy przestawianiu zestawu wózka z urządzeniem, aby zapobiec obrażeniom związanym z przewróceniem.
12. Na czas burzy lub dłuższego okresu bezczynności urządzenia odłączyć je od zasilania.
13. Wszelkie prace serwisowe należy powierzać wykwalifikowanym serwisantom. Prace serwisowe są potrzebne, jeśli jakiś element urządzenia uległ uszkodzeniu, na przykład przewód zasilający lub wtyczka, jeśli na urządzenie wylała się ciecz albo coś na nie spadło, jeśli urządzenie stało na deszczu lub w wilgotnym miejscu, jeśli urządzenie nie działa prawidłowo albo upadło.

#### OSTRZEŻENIA

- To nie jest zabawka. Trzymać urządzenie oraz jego akcesoria poza zasięgiem dzieci.
- Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy wystawiać sprzętu na deszcz lub wilgoć. Nie narażać urządzenia na zamoknięcie lub ochłapanie. Nie należy ustawiać na nim przedmiotów napełnionych cieczami, np. wazonów.
- Nie upuszczaj urządzenia.
- Nie nakrywać produktu, ponieważ może powodować to przegrzanie.
- Przystawienie uszu zbyt blisko do głośnika może uszkodzić słuch.
- Nie słuchać muzyki zbyt długo przy dużym poziomie głośności.
- Nie wkładaj części ciała ani przedmiotów do złącza basów ze względu na ryzyko odniesienia obrażeń.
- Nie instalować produktu w miejscu, które utrudnia dostęp do źródła zasilania.
- Wtyczka elektryczna pełni rolę przyrządu rozłączającego, którego użycie zawsze powinno być łatwe.



Ten sprzęt jest urządzeniem elektrycznym klasy II lub zabezpieczonym podwójną izolacją. Został on tak zaprojektowany, że nie wymaga podłączenia zabezpieczającego do uziomu elektrycznego.

#### INSTALACJA I PODŁĄCZENIE

- Podłączyć urządzenie wyłącznie do zasilania o odpowiednim napięciu, wskazanym na urządzeniu.
- Używać wyłącznie kabli zasilających określonych w instrukcji obsługi lub wskazanych na urządzeniu.
- Nie instalować urządzenia w ograniczonej lub zamkniętej przestrzeni. W trakcie korzystania ze sprzętu należy zapewnić odpowiednią wentylację. Wymiany powietrza nie powinno się blokować poprzez zakrywanie otworów takimi przedmiotami, jak gazeta, obrus, franka itp.
- Zainstaluj głośnik na stabilnej i równej powierzchni.
- Na urządzeniu lub w jego pobliżu nie wolno stawiać źródła otwartego ognia, takich jak zapalona świeca.

#### INFORMACJE NA TEMAT UTYLIZACJI I RECYKLINGU



Elektrycznych produktów, kabli, akumulatorów, opakowań i instrukcji obsługi nie należy łączyć z ogólnymi odpadami domowymi. W celu poddania prawidłowemu recyklingowi należy przekazać te produkty do wyznaczonego punktu zbiórki, gdzie zostaną przyjęte bezpłatnie lub zwrócić je do lokalnego sprzedawcy detalicznego. Odpowiednia utylizacja pozwala zaoszczędzić zasoby i zapobiega negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska.

Więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu można znaleźć pod adresem [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

#### KLAUZULA

Informacje zawarte w tym dokumencie są aktualne w momencie publikacji, ale mogą zawierać błędy redakcyjne. Niniejszy produkt jest uzależniony od oprogramowania, a jego funkcje i kompatybilność mogą ulec zmianie w przypadku aktualizacji oprogramowania.

#### DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Zound Industries International AB niniejszym deklaruje zgodność zound produktu z dyrektywą 2014/53/UE.


Maksymalna moc transmisji RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm

Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Zaprojektowano w Sztokholmie • Wyprodukowano w Chinach

## PORTUGUÊS

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. Leia estas instruções
2. Guarde estas instruções
3. Respeite todos os avisos
4. Siga todas as instruções
5. Não utilize este equipamento perto da água
6. Limpe apenas com um pano seco
7. Não bloqueie quaisquer entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale o produto perto de fontes de calor como radiadores, termostatos, fogões ou outros equipamentos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Proteja o cabo de alimentação, evitando que este seja pisado ou esmagado, sobretudo nos conectores, tomadas elétricas e no ponto em que as mesmas saem do equipamento.
10. Use apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
11.  Use apenas o carrinho, o suporte e o tripé, ou a mesa recomendada pelo fabricante, ou vendidos juntamente com o aparelho. Quando se utiliza um carrinho ou uma armação, tenha cuidado ao movimentá-los ao ao aparelho, para não se ferir caso tropece.
12. Desligue o equipamento durante trovoadas ou quando não o utilizar durante um longo período de tempo.
13. Qualquer serviço de reparação ou manutenção deverá ser executado por pessoal qualificado. É necessária reparação ou manutenção quando o equipamento tiver sofrido qualquer tipo de danos, como, por exemplo, se a ficha ou o cabo de alimentação estiver danificado, tiver sido derramado líquido ou tiverem caído objetos em cima do equipamento, o equipamento tiver estado exposto à chuva ou humidade, não funcionar normalmente ou tiver caído ao chão.

#### ADVERTÊNCIAS

- Isto não é um brinquedo. Mantenha este produto e os seus acessórios afastados de crianças pequenas.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este equipamento à chuva ou à humidade. Não o exponha a gotejamento ou salpicos. Objetos com líquidos, como vasos, não devem ser colocados no equipamento.
- Não deixe cair o produto.
- Não cubra o produto, pois isso pode causar sobreaquecimento.
- Colocar os seus ouvidos muito perto da coluna pode prejudicar a sua audição.
- Não escute durante um período de tempo alargado num nível de pressão sonora elevado.
- Não insira partes do corpo ou objetos na porta de graves pois existe o risco de ferimento.
- Não instale o produto numa área que impeça o acesso à fonte de alimentação.
- O cabo de alimentação serve como dispositivo de desligar, e este deverá estar sempre operacional.



Este é um equipamento de Classe II ou um equipamento elétrico de duplo isolamento. Foi concebido para que não requiera uma ligação de segurança à terra.

#### INSTALAÇÃO E LIGAÇÃO

- Ligue o produto apenas à tensão de rede correta como ilustrado no equipamento.
- Utilize apenas os cabos de alimentação do tipo especificado nas instruções de utilização ou como marcado no produto.
- Não instale este equipamento num espaço confinado ou fechado. Mantenha condições de boa ventilação durante o funcionamento. A ventilação não deve ser impedida, cobrindo as aberturas com artigos como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.
- Instale este altifalante numa superfície estável e plana.
- Não devem ser colocadas fontes de chama em cima ou perto do equipamento, tais como velas acesas.

#### ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM



Produtos elétricos, cabos, baterias, embalagens e o manual não devem ser misturados com o lixo doméstico em geral. Para a reciclagem adequada, leve estes produtos a um ponto de recolha designado, onde serão aceites gratuitamente ou devolvidos ao revendedor local. A eliminação correta do produto poupa recursos e evita efeitos negativos na saúde humana e no ambiente.

Para informações mais detalhadas relacionadas com eliminação e reciclagem consulte: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

#### EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADES

A informação aqui contida está correta no momento da publicação, salvo erros editoriais. Este produto depende do software e as suas funções e compatibilidade podem mudar ao atualizar o software.

#### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Através deste documento, Zound Industries International AB, declara que este produto está em conformidade com a 2014/53/UE.


Potência máxima de transmissão de radiofrequência: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm

Para a declaração de conformidade, acesse o seguinte site: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Desenvolvido em Estocolmo • Produzido na China

## ROMÂNĂ

### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

- Citiți aceste instrucțiuni.
- Păstrați aceste instrucțiuni.
- Tineți seama de toate avertisările.
- Respectați toate instrucțiunile.
- Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.
- Curățați aparatul doar cu o cârpă uscată.
- Nu blocați orificiile de ventilație. Instalați aparatul în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Nu instalați aparatul lângă surse de căldură: radiatoare, guri de aerisire ale sistemelor de încălzire centrală, sobe sau alte aparate care produc căldură (inclusiv amplificatoare).
- Nu călcați pe cabluri, nu le îndoiți puternic și nu le striviți între muchii ascuțite. Verificați aceste aspecte în special în apropierea mufelor/ștecherelor, la ieșirile din carcase/dulapuri tehnice și în punctele în care cablurile ies din aparat.
- Utilizați numai atașamente/accesorii acceptate de producător.  
 Utilizați produsul numai împreună cu căruciorul, suportul, trepidul, brida de prindere sau masa acceptată de producător sau vândută împreună cu aparatul. Când utilizați un cărucior sau un suport fix, aveți grijă când mutați ansamblul cărucior/aparat pentru a evita să îl răsturnați și să vă răniți.
- Deconectați aparatul în timpul furtunilor cu descărcări electrice sau atunci când nu îl utilizați pentru perioade lungi de timp.
- Contactați personalul de service calificat pentru toate lucrările de service. Înțelegerea este necesară atunci când aparatul a fost deteriorat în orice fel, de ex. atunci când cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat, a fost vărsat lichid sau au căzut obiecte în aparat, aparatul a fost expus la ploaie sau umiditate, nu funcționează normal sau a căzut de la înălțime.

#### AVERTISMENTE

- Acest aparat nu este o jucărie. Păstrați aparatul și accesoriile în zone la care copiii nu au acces.
- Prentu a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu expuneți aparatul la ploaie sau orice formă de umiditate. Feriți aparatul de stropire. Nu așezați pe aparat obiecte umplute cu lichide, precum vase de flori.
- Nu scăpați aparatul de la înălțime.
- Nu acoperiți aparatul cu nimic, deoarece există riscul de supraîncălzire.
- Nu stați prea aproape de boxă, deoarece aceasta v-ar putea afecta auzul.
- Nu utilizați aparatul pentru o perioadă lungă de timp la volum mare.
- Nu introduceți nimic parte a corpului și niciun obiect în tubul de bas reflex deoarece riscați să vă răniți.
- Nu instalați produsul într-o zonă care împiedică accesul la sursa de alimentare.
- Ștecherul de alimentare este utilizat ca dispozitiv de deconectare; dispozitivul de deconectare trebuie să fie întotdeauna ușor de operat.



Acest echipament este un aparat electric de Clasa a II-a, sau dublu izolat. Acesta a fost proiectat astfel încât să nu necesite împământare.

#### INSTALAREA ȘI CONECTAREA

- Conectați produsul numai la tensiunea de alimentare corectă, astfel cum este indicat pe echipament.
- Utilizați numai cabluri de alimentare de tipul specificat în instrucțiunile de utilizare sau marcat pe produs.
- Nu montați acest echipament într-un spațiu izolat sau închis. Mențineți condiții bune de ventilație pe durata funcționării. Ventilația nu trebuie împiedicată prin acoperirea orificiilor de ventilație cu ziare, fețe de masă, perdele etc.
- Instalați acest difuzor pe o suprafață nivelată și stabilă.
- Nu trebuie să amplasați pe aparat sau în apropierea acestuia surse de flacără deschisă, precum lumânările aprinse.

#### INFORMAȚII PRIVIND CASAREA ȘI RECICLAREA PRODUSULUI

Produsele electrice, cablurile, bateriile, ambalajul și manualul nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale. Pentru reciclarea corespunzătoare, predați aceste produse la un punct de colectare specializat, unde vor fi preluate fără nicio taxă sau returnați-le distribuitorului local. Eliminarea corectă a produselor permite economisirea resurselor și previne efectele negative asupra sănătății și a mediului.

Prentu mai multe informații referitoare la casare și reciclare, accesați site-ul: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

#### DECLINAREA RESPONSABILITĂȚII

Informațiile prezentate în acest document sunt corecte la data publicării lor, sub rezerva erorilor editoriale. Acest produs este dependent de software, iar funcțiile și compatibilitatea sa se pot modifica odată cu actualizarea software-ului.

#### DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

Prin prezența, Zound Industries International AB, declară că acest produs este în conformitate cu directiva 2014/53/UE.


Putere maximă de emisie RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm

Prentu declarația de conformitate, accesați următorul site web: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Proiectat în Stockholm • Produs în China

## РУССКИЙ

### ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прочитайте эти правила.
- Сохраните эти правила.
- Не забывайте о наших предупреждениях.
- Соблюдайте все рекомендации.
- Не используйте изделие возле воды.
- Для очистки используйте только сухую салфетку.
- Вентиляционные отверстия на корпусе должны быть открыты. Установка должна проводиться в строгом соответствии с инструкциями изготовителя.
- Не устанавливайте акустическую систему возле источников тепла, включая батареи, отопительные регистры, печи или другое оборудование, при работе которого выделяется тепло (в том числе и усилители).
- Протрите шнур питания таким образом, чтобы на него невозможно было случайно наступить. Не допускайте ударов по нему, особенно по вилке, электродам или на выходе из корпуса.
- Используйте только указанные изготовителем аксессуары и периферийные устройства.
-  Используйте только с подставками, тележками, штативами, кронштейнами или столиками, указанными изготовителем или продающимися в комплекте. При использовании тележки или стойки следите за тем, чтобы она не перевернулась при перемещении на ней изделия, поскольку это может привести к травмам.
- Во время грозы или при длительном простое отключайте изделие от сети питания.
- Обслуживание изделия должно осуществляться только квалифицированными сотрудниками сервисной службы. Сервисное обслуживание необходимо в случае любого повреждения изделия, например, если пролилась жидкость, внутрь попали посторонние предметы, изделие находилось под дождем / во влажной среде, не работает в обычном режиме или упало.

#### ВНИМАНИЕ!

- Это не игрушка. Держите изделие и все аксессуары к нему в недоступном для детей месте.
- Для снижения опасности возгорания или поражения электрическим током не допускайте попадания изделия под дождь или во влажную среду. Защищайте от попадания влаги. На устройство запрещается ставить наполненные жидкостью предметы, например, вазы.
- Не роняйте изделие.
- Не накрывайте изделие, так как это может привести к его перегреву.
- Можно повредить слух, если слушать музыку, наклонившись слишком близко к акустической системе.
- Не слушайте музыку на высокой громкости в течение долгого времени.
- Во избежание травм и повреждений не пытайтесь вставлять какие-либо предметы или части тела в фазоинвертор низких частот.
- При установке следите за тем, чтобы доступ к источнику питания ничем не перекрывался.
- Вилка используется для отключения устройства, поэтому она всегда должна быть в исправном состоянии.



Это оборудование относится к классу II или к классу электронных устройств с двойной изоляцией. Оно спроектировано так, что для его работы не требуется подключение к заземлению.

#### УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Подключайте изделие только к сети питания с характеристиками, соответствующими указанным на корпусе.
- Используйте шнуры питания только того типа, который указан в руководстве по эксплуатации или на корпусе изделия.
- Не устанавливайте это оборудование в замкнутом или закрытом пространстве. Во время работы обеспечивайте достаточную вентиляцию. Запрещается закрывать отверстия корпуса газетами, скатертью, занавесками и т.п.
- Установите колонку на устойчивой и ровной поверхности.
- Запрещается ставить на устройство или рядом с ним источники открытого огня, например, зажженные свечи.

#### ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ И ПЕРЕРАБОТКЕ

Электрические изделия, кабели, батареи, упаковка и руководство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Эти изделия следует бесплатно передать на утилизацию в специализированный пункт сбора или вернуть в магазин в вашем регионе. Правильная утилизация позволяет экономить ресурсы и предотвращает отрицательное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.



Подробнее об этом вы можете прочитать на сайте: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

#### ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Содержащаяся здесь информация является верной на момент публикации с поправкой на редакторские ошибки. Работа этого изделия зависит от программного обеспечения, и его функции и параметры совместимости могут измениться при изменении или обновлении программного обеспечения.

#### СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

Настоящим Zound Industries International AB заявляет, что данное изделие соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС.

Максимальная мощность радиочастотной передачи: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm


Для ознакомления с декларацией о соответствии посетите сайт: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Разработано в Стокгольме • Изготовлено в Китае




## 简体中文

### 重要安全说明

1. 阅读说明书。
2. 保留说明书。
3. 留心警告。
4. 参照说明书。
5. 切勿在附近有水的地方使用该设备。
6. 仅使用干布擦拭设备。
7. 请勿阻塞任何通风孔。请依照制造商的说明进行安装。
8. 请勿将本设备安装在任何热源（如散热器、热调节装置、炉灶）或其他产生热量的设备（包括功放）附近。
9. 保护电源线防止被脚踏或被抓紧，尤其是在插头、方便插座和机身电源线引出处。
10. 仅可使用制造商指定的连接件/配件。
11.  仅可使用制造商指定或随设备一同出售的手推车、支架、三脚架、托架或转台。若使用手推车或导轨，在移动手推车/设备组合时务必小心，以免翻倒造成伤害。
12. 在雷雨期间或长时间不使用设备时，请拔出设备插头。
13. 仅向会资格的人员寻求各项服务。无论设备受到何种形式的损坏都应进行维修，例如电源线或插头受损、设备漏水或有物体掉入设备中、设备淋雨或受潮、设备工作不正常或不慎摔落地上。

### 警告


- 本产品不是玩具，请将本产品及其配件放置在儿童接触不到的地方。
- 为降低火灾或触电的危险，请勿让本设备淋雨或受潮。请勿让本设备暴露在水滴或水蒸的环境中。请勿将花瓶等装满液体的物体放在本设备上。
- 请勿使产品摔落地上。
- 本产品不应有物体覆盖，以免过热。
- 双耳距离音箱过近可能导致听力受损。
- 请勿在高压级输出状态下长时间倾听。
- 请勿在低音端口接入主机部件或物体，以免受伤。
- 请勿将此产品安装在无法使用电源的场所。
- 电源插头用作断开装置，该断开装置应始终保持良好的工作状态。

 本设备为二级设备，或称“双重绝缘电气设备”，无需安全接地。

### 安装与连接

- 按照设备上所示数据，将产品仅连接到正确的电源电压。
- 仅使用操作说明书中指定类型的或产品上标注的电源连接线。
- 请勿在受限或封闭的空间内安装此设备。运转期间保持通风顺畅。不得以报纸、桌布、窗帘等物品覆盖通风口，造成通风口堵塞。
- 将此音箱安装在平稳表面。
- 请勿在设备上或设备附近放置明火源，如点亮的蜡烛等。

### 处置与回收信息

 电气产品、线缆、电池、包装和手册不得与一般生活垃圾混杂。请将本产品送至指定的收集点进行免费处置，或将产品送至您的当地零售商，做到妥善回收。恰当的产品处置不仅可以节省资源，还能避免对人体健康和环境产生负面影响。

若要了解更多关于处置与回收的信息，请访问以下网站：  
[www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)


### 免责声明

本文所含的信息在发布时正确无误，有权保留编辑错误。本产品以软件为基础，其功能和兼容性会在软件更新时发生变化。

Stockholm 设计 · 中国制造


## SLOVENČINA

### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Prečítajte si tieto pokyny.
2. Odložte si tieto pokyny.
3. Dodržujte všetky výstrahy.
4. Dodržiavajte všetky pokyny.
5. Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody.
6. Čistite ho len suchou handričkou.
7. Neblokujte žiadne vetracie otvory. Inštalujte ho v súlade s pokynmi výrobcu.
8. Neinštalujte ho v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, vykurovacie registre, sporáky ani iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
9. Chránajte napájaci kábel, aby sa po ňom neprechádzalo alebo nebol prisrknutý, najmä pri zastrčkách, zásuvkách a miestach, kde vychádza zo zariadenia.
10. Používajte len prípojné zariadenia/príslušenstvo uvedené výrobcom.
11.  Používajte len s vozikom, stojanom, trojnožkou, konzolou alebo stolom, ktoré uviedol výrobca alebo ktoré sa predávajú so zariadením. Pri použití vozíka alebo stojanu dávajte pozor pri pohybovaní zostavy vozíka/zariadenia, aby ste zabránili zraneniu pri ich sklpení.
12. Toto zariadenie odpojte počas búrok alebo, keď sa dlhšie nepoužíva.
13. Všetky opravy zverte kvalifikovanému servisnému pracovníkovi. Servis je nevyhnutné vykonať, ak bolo zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodené, napríklad má poškodený napájaci kábel alebo zástrčku, došlo k rozliatiu kvapaliny alebo, ak nejaký predmet spadol do zariadenia, zariadenie bolo vystavené dažďu alebo vlhkosti, nefunguje normálne alebo, ak spadlo.

### VÝSTRAHY


- Toto nie je hračka. Výrobok a jeho príslušenstvo udržiavajte mimo dosahu malých detí.
- Na zníženie rizika požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom nevystavujte tento spotrebič dažďu ani vlhkosti. Nevystavujte ho kvapkajúcim ani špliechajúcim tekutinám. Na spotrebič nedávajte predmety naplnené tekutinami, ako sú vázy.
- Dávajte pozor, aby výrobok nespadol.
- Výrobok nezakrývajte. V opačnom prípade môže dôjsť k jeho prehriatiu.
- Nedávajte si uši príliš blízko k reproduktoru, pretože to môže spôsobiť poškodenie sluchu.
- Nepočúvajte dlhší čas pri vysokých hladinách akustického tlaku.
- Nevkládajte časti tela ani predmety do vývodu basových tónov, pretože hrozí riziko poranenia.
- Tento výrobok neinštalujte v oblasti, ktorá bráni prístupu k zdrojom napájania.
- Na odpojenie sa používa napájacia zástrčka, ktorá má zostat' k dispozícii na používanie.

 Toto zariadenie je triedy II, čiže dvojito izolované elektrické zariadenie. Bolo navrhnuté tak, aby nevyžadovalo bezpečnostné zapojenie k uzemneniu.

### INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE

- Výrobok zapojte len do správneho napätia, ktoré je uvedené na zariadení.
- Používajte napájacie káble len toho typu, aký je uvedený v návode na prevádzku alebo vyznačený na výrobku.
- Toto zariadenie neinštalujte v sčesných ani uzavretých priestoroch. Počas prevádzky udržiavajte dobré vetranie. Vetranie nemá byť obmedzené zakrytím otvorov takými predmetmi, ako sú noviny, obrusy, závesy atď.
- Tento reproduktor neinštalujte na stabilný a rovinný povrch.
- Na zariadenie ani do jeho blízkosti sa nemajú klásť zdroje otvoreného plameňa, ako sú sviečky.

### INFORMÁCIE O LIKVIDÁCIÍ A RECYKLÁCIÍ

 Elektrické výrobky, káble, batérie, balenie a návody sa nemajú miešať s bežným domovým odpadom. Tieto výrobky vezmite na správnu recykláciu na určené zberné miesto, kde ho prevzmu bezplatne alebo vrátiť príslušnému miestnemu predajcovi. Správna likvidácia výrobku šetri zdroje a zabraňuje negatívnym účinkom na ľudské zdravie a životné prostredie.

Ďalšie informácie týkajúce sa likvidácie a recyklácie si pozrite na webových stránkach: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### ODMIETNUTIE ZODPOVEDNOSTI

Informácie uvedené v tomto dokumente boli správne v čase publikácie. Redakčné chyby sú vyhradené. Tento výrobok je závislý od softvéru a jeho funkcie a kompatibilita sa môžu po aktualizácii softvéru zmeniť.

### VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Spoločnosť Zound Industries International AB týmto vyhlasuje, že tento produkt je v súlade s požiadavkami smernice 2014/53/EÚ.


Maximálny výkon RF prenosu: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm

Vyhľadanie o zhode nájdete na tejto webovej stránke: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Navrhnuté v Štokholme • Vyrobené v Číne

## SILOVENŠČINA

### POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

1. Preberite ta navodila.
2. Shranite ta navodila.
3. Upoštevajte vsa opozorila.
4. Sledite vsem navodilom.
5. Te naprave ne uporabljajte blizu vode.
6. Čistite le s suho krpjo.
7. Ne zaprite nobene prezačevalne odprtine. Namestite v skladu z navodili proizvajalca.
8. Ne nameščajte blizu virov toplote, kot so radiatorji, rešetke dovodov toplote, peči in druge naprave (vključno z ojačevalniki), ki oddajajo toploto.
9. Napajalni kabel zaščitite pred tem, da bi ga kdo pohodil ali preščipnil, še posebej ob vtiču, vtičnicah ter na mestu, kjer izhaja iz naprave.
10. Uporabljajte samo priključke/dodatke, ki jih je določil proizvajalec.
11.  Uporabljajte samo z vozličkom, stojalom, podstavkom, nosilcem ali mizo, ki jih je določil proizvajalec ali se prodajajo skupaj z napravo. Pri uporabi vozlička ali omarice previdno premikajte sklop naprave/vozička, da ne pride do poškodb, če se prevrne.
12. Napravo med nevihto ali v daljših obdobjih neuporabe izključite iz vtičnice.
13. Vsa popravila naj opravi usposobljeno servisno osebje. Popravila so potrebna, če je bila naprava poškodovana na kakršen koli način, kot je poškodba napajalnega kabla ali vtiča, v primeru, da je bila polita s tekočino ali pa so vanjo padli predmeti, če je bila izpostavljena dežju ali viagi, če ne deluje normalno ali če je padla na tla.

### OPOZORILA

- To ni igračka. Izdelek in njegove dodatke shranjujte nedosegljive otrokom.
- Da zmanjšate tveganje ognja ali električnega udara, naprave ne izpostavljajte dežju ali viagi. Ne izpostavljajte je kapljanju ali močenju. Na napravo nikoli ne polagajte predmetov, napolnjenih z vodo, npr. vaz s cvetjem.
- Izdelek ne sme pasti.
- Naprave ne pokrivajte, saj lahko pride do pregretja.
- Če napravo preveč približate ušesom, to lahko okvari vaš sluh.
- Ne poslušajte dlje časa zvoka visoke jakosti.
- Ne vtičajte delov telesa ali drugih predmetov v odprtino za base, da ne pride do poškodb.
- Izdelka ne nameščajte tako, da bi oviral dostop do vira napajanja.
- Napajalni vtič je namenjen izklop naprave, izključena naprava bo ostala pripravljena na uporabo.



Ta oprema spada v Razred II oziroma je dvojno izolirana električna naprava. Izdelana je tako, da ne potrebuje varnostne ozemljitve.

### NAMESTITEV IN PRIKLJUČITEV

- Izdelek priključite samo na ustrezno napajalno napetost, ki je prikazana na opremi.
- Uporabite samo model napajalnega kabla, ki ga določajo navodila za uporabo in kot je to označeno na izdelku.
- Opreme ne nameščajte v zaprtih prostorih. Med delovanjem poskrbite za dobro zračenje. Zračenja ne smete ovirati tako, da pokrivete odprtine z različnimi predmeti, kot so časopisi, prti, zavese ipd.
- Ta zvočnik namestite na stabilno in ravno površino.
- Na napravi ali v bližini naprave ne sme biti nobenih virov odprtega ognja, kot so prižgane sveče.

### ODLAGANJE IN INFORMACIJE O REKICLIRANJU



Električnih izdelkov, kablov, baterij, embalaže in priročnikov se ne sme odvreči med navadne gospodinjne odpadke. Izdelke odnesite na ustrezno zbirno mesto za recikliranje, kjer jih bodo brezplačno sbrali ali pa jih odnesite vašemu lokalnemu trgovcu. Ustrezno odlaganje izdelkov pripomore k varovanju naravnih virov in preprečevanju negativnih učinkov na človekovo zdravje in okolje.

Za več informacij glede odlaganja in reciklaže obiščite spletno stran: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### ZAVRNITEV ODGOVORNOSTI

Informacije, navedene v tem dokumentu, so pravilne v času objave. Prizadjemo si pravico do uredniških napak. Ta izdelek je odvisen od programske opreme; njene funkcije in kompatibilnost se lahko ob posodobitvi programske opreme spreminjajo.

### IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Družba Zound Industries International AB izjavlja, da je ta izdelek skladen z direktivo 2014/53/EU.


Največja radiofrekvenčna prenosna zmogljivost, izražena v decibel-milivatih: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm

Deklaracija o skladnosti najdete na tem spletnem mestu: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Oblikovano v Stockholmu • Izdelano na Kitajskem

## ESPAÑOL

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Utilice solo un trapo seco para limpiar.
7. No obstruya ninguna apertura de ventilación. Lleve a cabo la instalación según las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (amplificadores incluidos) que produzcan calor.
9. Proteja el cable de alimentación de pisadas o raspaduras, especialmente cerca de los enchufes, las conexiones con otros aparatos y los puntos de salida del aparato.
10. Utilice solo accesorios especificados por el fabricante.
11.  Utilice el aparato exclusivamente con el carro, soporte, trípode, repisa o mesa incluidos con él o especificados por el fabricante. Cuando se utilice un carro o bastidor, tenga cuidado al mover el conjunto del carro y el aparato para evitar posibles lesiones producidas por un vuelco.
12. Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no vaya a utilizarlo durante largos periodos de tiempo.
13. Derive toda reparación al personal de servicio técnico cualificado. Las tareas de mantenimiento son necesarias cuando el aparato resulta dañado de una forma u otra, como daños en el cable de alimentación o el enchufe, si se ha derramado líquido o han caído objetos sobre el aparato, si el aparato se ha expuesto a la lluvia u humedad, si no funciona con normalidad o se ha caído.

### ADVERTENCIAS

- Este artículo no es un juguete. Mantenga el producto y sus accesorios alejados de niños pequeños.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni la humedad. No lo exponga a gases ni salpicaduras. No coloque objetos con líquidos, como jarrones, sobre el aparato.
- No deje caer el producto.
- No cubra el producto, puesto que podría sobrecalentarse.
- Colocar los oídos demasiado cerca del altavoz podría provocar problemas de audición.
- No escuche a niveles de presión sonora altos durante un periodo largo de tiempo.
- No introduzca partes del cuerpo u objetos dentro del puerto de graves, pues hay riesgo de lesiones.
- No instale el producto en un área que impida el acceso al enchufe.
- La clavija de red se utiliza como dispositivo de desconexión y se deberá poder manejar fácilmente en todo momento.



Este equipo es de Clase II o se trata de un aparato eléctrico con doble aislamiento. Se ha diseñado de modo que no requiere una conexión eléctrica a tierra de seguridad.

### INSTALACIÓN Y CONEXIÓN

- Conecte el producto solo con el voltaje correcto de la red eléctrica como se muestra en el equipo.
- Utilice únicamente el tipo de cables de alimentación que se especifique en las instrucciones de funcionamiento o como se marque en el producto.
- No instale este equipo en un espacio cerrado. Mantenga unas buenas condiciones de ventilación cuando esté en funcionamiento. No debe impedirse la ventilación cubriendo las aberturas con artículos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- Instale este altavoz en una superficie estable y plana.
- No se deben colocar fuentes de llamas, como por ejemplo velas encendidas, cerca o sobre el aparato.

### INFORMACIÓN SOBRE ELIMINACIÓN Y RECICLADO



Los productos eléctricos, cables, baterías, envoltorios y el manual no se deben mezclar con los desechos domésticos generales. Para un reciclaje correcto, lleve estos productos a un punto de recogida designado, donde los recogerán de manera gratuita, o devuélvalos a su punto de venta local. Eliminar el producto de manera correcta ahorra recursos y evita daños sobre las personas y el medioambiente.

Para obtener más información relacionada con la eliminación y reciclado, visite el sitio web: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### AVISO LEGAL

La información contenida en el presente documento es correcta en el momento de su publicación, excepto por posibles errores editoriales. Este producto depende del software y sus funciones y su nivel de compatibilidad puede cambiar al actualizar dicho software.

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Zound Industries International AB, declara que este producto cumple las directiva 2014/53/UE.

Potencia máxima de transmisión de radiofrecuencia: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm


Si desea consultar la declaración de conformidad, visite el sitio web: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Diseñado en Estocolmo • Fabricado en China




## 繁體中文

### 重要安全指引

1. 詳閱以下指引
  2. 保存以下指引
  3. 留意所有警告
  4. 遵從所有指引
  5. 請勿於水邊附近使用本設備
  6. 僅可使用乾布清潔
  7. 請勿堵塞任何通風口。依照製造商的指引安裝。
  8. 請勿安裝於任何熱源附近，例如散熱器、熱調節設備、爐具或其他會致發高溫的設備（包括擴音器）。
  9. 防止電線被踏或夾緊，尤其在插頭、簡易插座以及設備電線的出口處。
  10. 僅可使用製造商所指定的附件／配件。
  11.  僅可使用製造商所指定或隨設備一同銷售的手推車、支架、三腳架、托架或方桌。若使用手推車或多層儲物架，在移動裝有設備的手推車時應注意安全，避免設備翻倒而造成傷害。
  12. 雷雨期間或長期不使用本設備時，請拔下設備電源。
- 所有設備維修須由合資格維修人員進行。當設備出現任何形式的損毀，例如：電源線或插頭損壞、液體滲入或異物進入設備內、設備暴露於雨中或潮濕環境中、運作異常，或曾自高處掉落，須對設備進行維修。

### 警告


- 本設備並非玩具。請勿讓孩童接觸此產品與其配件。
- 請勿讓本設備暴露於雨水或水氣中，以減少火災或電擊的風險。請勿暴露於水分滴落或潑灑之處。裝有液體的物品（例如花瓶）不可放置於本設備上。
- 切勿讓本產品從高處掉落。
- 請勿覆蓋本產品，因可能導致過熱情形。
- 耳朵若太靠近喇叭，可能傷害聽力。
- 切勿以過大音量長時間聆聽。
- 切勿將身體任何部位或物體置入低音接口，以避免受傷。
- 請勿將本產品安裝於不便連接至電源之處。
- 電源插頭用作斷路裝置，而斷路裝置須隨時保持可操作狀態。

 該設備為 II 級或雙重絕緣電氣設備。該設備經專門設計，毋須接地安全連接。

### 安裝及連接

- 僅可以設備所示電壓連接產品。
- 僅可使用操作指引或產品中標示的指定電線類型。
- 請勿在密閉或封閉空間內安裝本設備。操作時請維持通風良好的環境。通風口不應被報紙、桌布、窗簾等物品阻擋，通風不應受到阻礙。
- 將此喇叭安裝在一個穩定且平坦的表面上。
- 請勿將任何無加蓋的火源放在本設備上或靠近本設備，例如點燃的蠟燭。

### 處理及回收資訊

 電子產品、連接線、電池、包裝與使用手冊皆不可與一般家庭垃圾同時棄置。正確回收方式為將這些產品交由指定收集點，他們將會免費接收處理或者退回當地零售商。正確的產品棄置可節省資源並避免對人類健康與環境產生負面影響。

如需了解更多關於處理及回收廢物的資訊，請瀏覽網站：[www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)


### 免責聲明

在此包含的資訊在發佈當時為正確，並保留編輯錯誤的可能性。此產品需搭配軟體使用，其功能與相容性可能隨軟體更新而有更改。

斯德哥爾摩設計 · 中國製造


## TÜRKÇE

### ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

1. Bu talimatları okuyun.
2. Bu talimatları saklayın.
3. Tüm uyarıları dikkate alın.
4. Tüm talimatlara uyun.
5. Bu cihazı suyun yakınında kullanmayın.
6. Sadece kuru bezle temizleyin.
7. Havalandırma deliklerini bloke etmeyin. İmalatçının talimatlarına uygun olarak kurun.
8. Radyotörler, ısı düzenleyicileri, sobalar veya ısı üreten diğer cihazlar (amplifikatörler dahil) gibi ısı kaynaklarının yakınında kurmayın.
9. Elektrik kablosunu, özellikle fişler, prizler ve bunların cihazdan çıktıkları noktalar üzerinde yürütmeye veya buradan kısırlanmaya karşı koruma altına alın.
10. Sadece imalatçı tarafından belirtilen ek parçaları/aksesuarları kullanın.
11.  Sadece imalatçı tarafından belirtilen veya cihazla birlikte satılan araba, stand, tripod, köşebent veya masa ile birlikte kullanın. Bir araba veya raf kullanıldığında zaman, araba/cihaz bileşiminin hareket ettirirken devrime nedeniyle yaralanmadan kaçınmak için dikkatli olun.
12. Gök gürtülüğün sağanak yağmurlarda veya uzun süreler boyunca kullanılmadığı zaman bu cihazı prizden çıkarın.
13. Tüm servis işlemleri için vasıflı personele başvurun. Elektrik besleme kablosu veya fişinin hasar görmesi, cihazın içine sıvı dökülmesi veya nesne düşmesi, cihazın yağmura veya neme maruz kalması, normal biçimde çalışmaması veya düşürülmesi durumlarında olduğu gibi, cihaz herhangi bir şekilde hasar gördüğü zaman servis işlemleri gereklidir.

### UYARILAR


- Bu bir oyuncak değildir. Bu ürünü ve aksesuarlarını küçük çocuklardan uzak tutun.
- Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu cihazı yağmura veya neme maruz bırakmayın. Damlama veya sıçramaya maruz bırakmayın. Vazo gibi sıvı dolu nesnelere, aygıt üzerine yerleştirilmemelidir.
- Ürünü düşürmeyin.
- Aşırı ısınmaya sebebiyet verebileceğinden ürünü üzerinde kapatmayın.
- Kulaklarınızı hoparlöre çok yakın tutmak işitme duyunuza zarar verebilir.
- Yüksek ses basınç düzeyinde uzun süre boyunca dinlemeyin.
- Yaralanma riski nedeniyle bas bağlantı noktasına vücudunuzun bir bölümünü veya nesnelere sokmayın.
- Ürünü güç kaynağına erişimi engelleyen bir alana kurmayın.
- Elektrik şebekesi fişi, bağlantı kesme cihazı olarak kullanılır, bağlantıyı kesme cihazı halihazırda çalıştırılabilir olarak kalır.

 Bu cihaz Sınıf II cihazdır veya çift yalıtımlı cihazdır. Bu, elektrik topraklaması için güvenli bağlantı sistemi gerekli kılacak bir şekilde tasarlanmıştır.

### KURULUM VE BAĞLANTI

- Ürünü sadece doğru şebeke voltajına ekipman üzerinde gösterilen şekilde bağlayın.
- Sadece çalışma talimatlarında belirtilen veya ürün üzerinde işaretlenmiş olan türdeki elektrik kablolarını kullanın.
- Bu ekipmanı çevrelenmiş veya kapalı bir alanda kurmayın. Çalışma sırasında iyi havalandırma sağlayın. Açıklıklı gazete, masa örtüsü, perde vb. gibi malzemelerle kapatılmıyorsa havalandırma kesilmemelidir.
- Bu hoparlörü stabil ve düz bir zemin üzerinde kurun.
- Yanan mum gibi açık alev kaynakları aparatın üzerine veya yakınına yerleştirilmemelidir.

### BERTARAF ETME VE GERİ DÖNÜŞTÜRME BİLGİLERİ

 Elektrik ürünleri, kablolar, bataryalar, ambalaj ve kullanma kılavuzu, genel evsel atıkları karşılanmamalıdır. Uygun geri dönüşüm için lütfen bu ürünleri ücretsiz olarak kabul edilecekleri belirlenmiş toplama noktasına götürün veya yerel satıcınıza iade edin. Doğru ürün imhası, kaynak tasarrufu sağlar ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olumsuz etkilerin önüne geçer.

Bertaraf etme ve geri dönüşüm konusunda daha fazla bilgi için, şu web sitesini ziyaret edin: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)


### FERAGAT

Bu belgedeki bilgiler, yazım hataları hariç olmak üzere yazım tarihi itibarıyla doğrudur. Bu ürün yazılıma bağlıdır ve yazılım güncellenildiğinde işlevleri ve uyumluluğu değişebilir.

Stockholm'de tasarlanmıştır • Çin'de üretilmiştir


## УКРАЇНЬСЬКА

### ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

1. Ознайомтеся з цими інструкціями.
2. Зберігайте їх.
3. Зверніть особливу увагу на всі попередження.
4. Дотримуйтеся інструкцій.
5. Не використовуйте цей пристрій поблизу води.
6. Для очищення використовуйте лише суху тканину.
7. Не блокуйте вентиляційні отвори. Встановлюйте пристрій відповідно до вказівок виробника.
8. Не встановлюйте його поблизу джерел тепла, як-от радіаторів, обігрівачів, духових печей та інших пристроїв, що виділяють тепло (зокрема, підсушувачів).
9. Забезпечте такі умови, у яких ніхто не ходитиме по шнуру живлення та не перетискатиме його, особливо безпосередньо біля штепселя, електричних розеток і місць, де він під'єднаний до приладу.
10. Використовуйте лише прилад та аксесуари, рекомендовані виробником.
11.  Встановлюйте прилад лише за наявності стійки, підставки, штатива, кронштейна або столу, вказаних виробником або включених до комплекту поставки. Якщо використовується пересувна стійка, будьте обережними, пересуваючи її разом із приладом, щоб уникнути ризику виникнення травм через несподіване від'єднання.
12. Цей прилад слід від'єднувати від мережі живлення під час грози або у випадку, якщо він не використовується протягом тривалого часу.
13. Сервісне обслуговування пристрою має здійснювати кваліфікований спеціаліст. Необхідність у сервісному обслуговуванні виникає у випадку пошкодження компонентів приладу, наприклад шнура живлення чи штепселя, потраплення всередину нього рідини чи сторонніх предметів, намокання під дощем або через вплив надмірної вологоти, падіння та неналежного функціонування.

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ


- Виріб і аксесуари до нього слід зберігати в недоступному для дітей місці.
- Щоб зменшити ризик виникнення пожежі або враження електричним струмом, цей пристрій заборонено встановлювати в місцях, де на нього може потрапити дощ чи волога. Уникайте потраплення на прилад крапель або бризок води. На ньому заборонено розміщувати ємності з рідинами (наприклад, вази).
- Не впускайте пристрій.
- Не накривайте його, щоб уникнути перегрівання.
- Не слухайте звук надто близько до пристрою. Це може спричинити порушення слуху.
- Не слухайте звук із високою гучністю протягом тривалого часу.
- Не встромляйте частини тіла чи сторонні предмети у фазоінвертор, щоб уникнути травмування.
- Не встановлюйте пристрій у місцях з обмеженим доступом до джерела живлення.
- Штепсель використовується для відключення живлення, тому він завжди має бути справним.

 Цей пристрій належить до класу II, тобто це електроприлад із подвійною ізоляцією. Ця модель не потребує додаткового заземлення.

### ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІД'ЄДНАННЯ

- Під'єднуйте пристрій лише до мережі живлення з тією напругою, яка вказана на обладнанні.
- Використовуйте лише шнури живлення того типу, який вказаний в інструкції з експлуатації або на корпусі пристрою.
- Не встановлюйте це обладнання в тісному або закритому просторі. Під час використання розмістіть його в добре провітрюваному приміщенні. Потіку повітря через вентиляційні отвори не мають перешкоджати жодні предмети, зокрема газети, скатертини, штори тощо.
- Встановіть динамик на стійку та рівну поверхню.
- Не слід розміщувати на приладі або поруч із ним будь-які джерела вогню, як-от запалені свічки.

### ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ ТА ПЕРЕРОБКИ

 Електричні вироби, кабелі, акумулятори, пакування та посібник не потрібно поєднувати з іншими загальними побутовими відходами. Щоб переробити ці продукти, безкоштовно здайте їх до спеціального пункту прийому або поверніть у місцевий пункт продажу. Належна утилізація сприяє збереженню ресурсів і запобігає негативному впливу на здоров'я людей і довкілля.

Докладну інформацію про утилізацію та переробку див. на веб-сайті [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### ВІДМОВА ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Наведена тут інформація правильна на момент публікації (із застереженнями про редакційні помилки). Цей пристрій програмно-залежний. Його робота та сумісність може змінюватися після оновлення програмного забезпечення.

Розроблено у Стокгольмі • Вироблено в Китаї


## TIẾNG VIỆT NAM

### HƯỚNG DẪN AN TOÀN QUAN TRỌNG

1. Vui lòng đọc các hướng dẫn này.
2. Vui lòng giữ các hướng dẫn này.
3. Vui lòng đọc tất cả các cảnh báo.
4. Vui lòng làm theo tất cả các hướng dẫn.
5. Không sử dụng thiết bị này gần chó cũi hoặc cũi.
6. Chỉ dùng miệng vải khô để vệ sinh.
7. Không để các lỗ thông gió bị tắc. Lắp đặt theo hướng dẫn của nhà sản xuất.
8. Không đặt gần các nguồn nhiệt như bàn ủi, cửa tủ lạnh, bếp lò hoặc chảo, ổ cắm chim và điểm dẫn dây ra từ thiết bị.
9. Bảo vệ để dây nguồn không bị giẫm lên hoặc bị kẹp, nhất là ở chỗ phích cắm, ổ cắm chim và điểm dẫn dây ra từ thiết bị.
10. Chỉ sử dụng các phụ kiện mà nhà sản xuất quy định.
11.  Chỉ sử dụng với xe đẩy, chân đế, giá đỡ hoặc bàn đỡ nhà sản xuất quy định hoặc được bán kèm với thiết bị. Khi sử dụng xe đẩy hoặc giá đỡ, cần cẩn thận khi di chuyển xe đẩy, bộ thiết bị để tránh thương tích do bị đổ.
12. Rút phích cắm khỏi ổ điện khi có bão có sấm sét hoặc khi không sử dụng trong thời gian dài.
13. Sử dụng nhân viên dịch vụ độ nâng lực cho mọi dịch vụ bảo trì. Cần báo trí khi thiết bị bị hư hại, ví dụ như dây điện nguồn hoặc phích cắm bị hư, chất lỏng hoặc đồ vật rơi vào trong thiết bị, thiết bị bị dính nước mưa hoặc bị ẩm, không hoạt động bình thường, hoặc bị rơi.

### CẢNH BÁO


- Dây không phải là đồ chơi. Tránh để sản phẩm này và phụ kiện gần trẻ nhỏ.
- Để giảm nguy cơ cháy hoặc điện giật, không để dụng cụ này dính mưa hoặc ẩm. Không để tiếp xúc với nước đang nhỏ giọt hay bắn ra. Không được đặt các đồ vật chừa chừa lỏng như bình hoa trên dụng cụ.
- Tránh để thiết bị bị rơi.
- Không che dây sản phẩm vì việc này có thể gây ra hiện tượng quá nhiệt.
- Để tai quá gần loa có thể làm tổn thương thính giác của bạn.
- Không nghe với mức áp suất âm thanh cao trong thời gian dài.
- Không đưa bộ phận có thể hoặc đồ vật vào cổng bass để tránh bị thương.
- Không lắp đặt sản phẩm trong khu vực cản trở tiếp cận nguồn điện.
- Phích cắm điện được dùng như bộ ngắt kết nối, và bộ ngắt kết nối phải hoạt động tốt.

 Đây là thiết bị Class II hay còn gọi là thiết bị điện cách điện kép. Nó được thiết kế để không cần kết nối an toàn với tiếp địa.

### LẮP ĐẶT VÀ KẾT NỐI

- Chỉ kết nối thiết bị với điện áp nguồn đúng như ghi trên thiết bị.
- Chỉ sử dụng loại dây cáp điện quy định trong hướng dẫn vận hành hoặc ghi trên thiết bị.
- Không lắp đặt thiết bị này trong không gian kín hoặc hạn chế. Duy trì điều kiện thông gió tốt trong khi hoạt động. Không được để các lỗ mở bằng các vật dụng như báo, khăn trải bàn, rèm, v.v. làm cản trở thông gió.
- Lắp đặt loa này trên bề mặt ổn định và bằng phẳng.
- Không đặt các nguồn lửa trần, ví dụ như đèn năng thấp, trên hoặc gần thiết bị.

### THÔNG TIN VỀ THẢI BỎ VÀ TÁI CHẾ

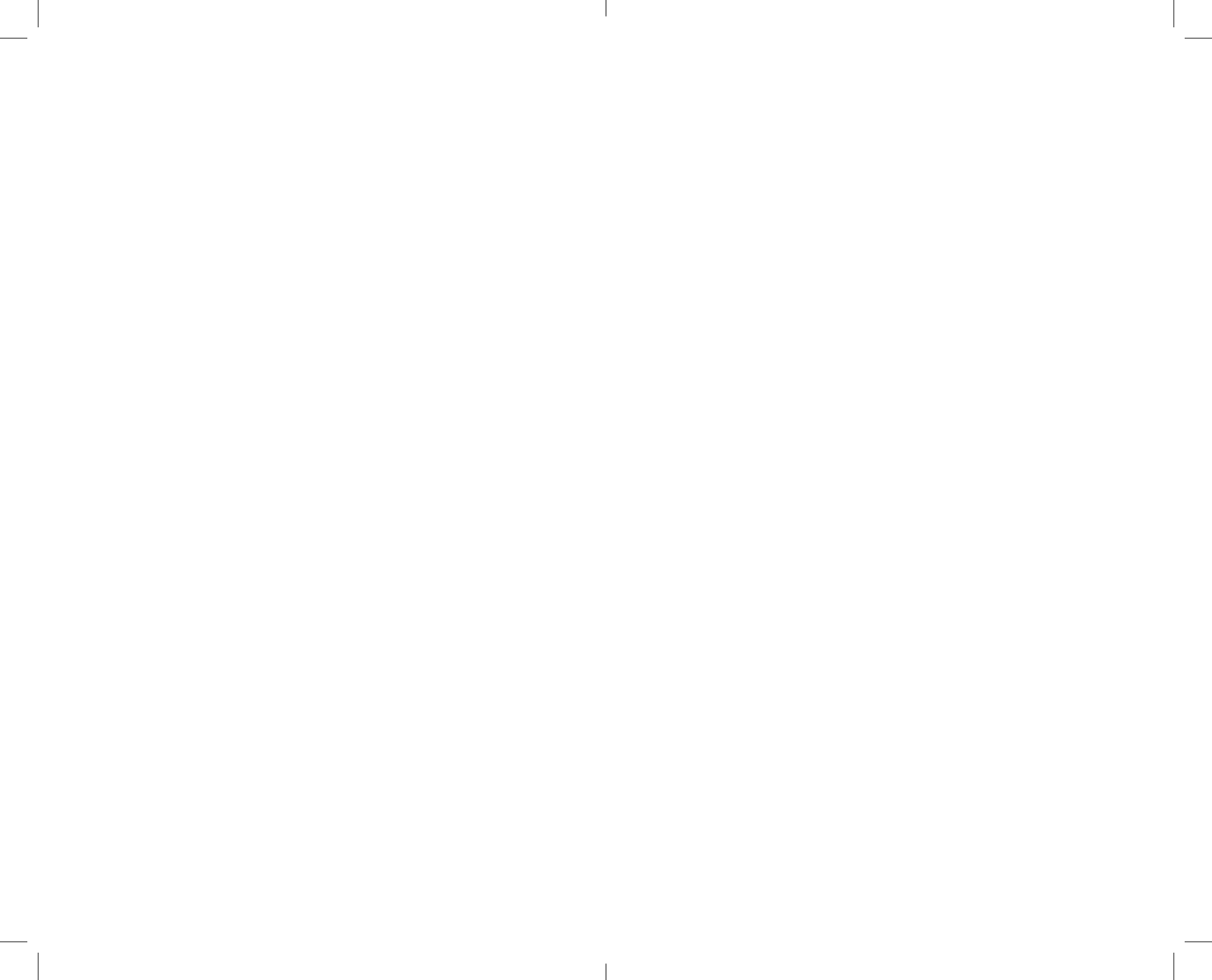
 Không được để lẫn các sản phẩm điện, cáp, pin, bao bì và số tay với rác thải sinh hoạt nói chung. Để tái chế phù hợp, vui lòng đưa những sản phẩm này tới điểm thu gom được chỉ định, nơi chúng sẽ được nhận miễn phí hoặc trả lại miễn phí tại địa phương. Vứt bỏ sản phẩm đúng cách sẽ tiết kiệm tài nguyên và ngăn chặn những tác động tiêu cực đến sức khỏe con người và môi trường.

Để biết thêm thông tin về việc thải bỏ và tái chế, vui lòng truy cập trang web: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### KHƯỚC TỬ TRÁCH NHIỆM

Thông tin trong tài liệu này là chính xác tại thời điểm xuất bản cũng dự tính trước cho các lỗi biên tập. Sản phẩm này phụ thuộc vào phần mềm và các chức năng cũng có tương thích của sản phẩm có thể thay đổi khi cập nhật phần mềm.

Thiết kế tại Stockholm • Sản xuất tại Trung Quốc



**MARSHALLHEADPHONES.COM**